

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 20 de noviembre de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.323

## Llegaron a Madrid 49 españoles procedentes de El Salvador

Madrid.— Los cuarenta y nueve españoles que han decidido regresar a España desde El Salvador, por la situación de guerra que se vive en ese país centroamericano, llegaron hoy al aeropuerto de Barajas minutos antes de las doce de la mañana.

Los repatriados — a los que se suman seis franceses — llegaron a Madrid en un Boeing 707 de la Fuerza Aérea Española que el pasado viernes viajó a El Salvador con una delegación española integrada por el subsecretario de Exteriores, Inocencio Arias, y el director general de Iberoamérica, Yago Pico de Coaña.

Los españoles fueron recibidos por el Secretario de Estado

para la Cooperación Internacional, Luis Yáñez.

### EL ASESINATO DE LOS JESUITAS «NO DEBE QUEDAR IMPUNE»

San Salvador.— El Gobierno español considera que el asesinato de seis jesuitas perpetrado por hombres uniformados «no debe quedar impune», dijo el subsecretario de Asuntos Exteriores, Inocencio Arias, poco antes de salir hacia Madrid.

Arias afirmó que el Gobierno de Felipe González espera «una seria investigación del asesinato» perpetrado la madrugada del jueves por hombres vestidos

con uniformes militares.

«Me atrevo a esperar que no quedará impune (el asesinato de los jesuitas) y que se hará la debida investigación de un crimen que no admite calificativos», agregó Arias.

El alto funcionario español se entrevistó con el presidente de El Salvador, Alfredo Cristiani, durante su estancia de 29 horas en este país.

Cristiani, que reconoció la posible implicación de militares en el asesinato de los jesuitas, pidió a España participar en la investigación, con un experto, junto a Estados Unidos y Gran Bretaña.

## Comenzó el XIV congreso del Partido Comunista Rumano

Bucarest.— El XIV congreso del Partido Comunista Rumano (PCR) fue inaugurado hoy por el Jefe del Estado, Nicolae Ceaucescu, cuya oposición a las reformas en Europa del Este se prevé sea avalada por la cúpula dirigente de su país.

Los 3.308 delegados que participan en el congreso iniciaron sus sesiones después de que todas las organizaciones de base del PCR se pronunciasen en favor de la reelección de Ceaucescu como secretario general del partido para otros cinco años.

Durante el congreso — que según fuentes diplomáticas en Bucarest no aportará variaciones al sistema comunista ortodoxo rumano — se aprobará un plan económico quinquenal y se elegirá a los miembros del Comité Central.

En una reciente entrevista, el «número uno» de Rumania — de 71 años de edad — dijo que los cambios en países como la República Democrática Alemana o Hungría se deben a la incapacidad «de llevar a la práctica adecuadamente los principios del socialismo». — Efe

En Avila

## Don Juan Carlos recibió la Medalla de Oro al Mérito Policial

Avila.— El Rey Juan Carlos alabó hoy en Avila la lucha de las Fuerzas de Seguridad del Estado contra la inseguridad ciudadana y el terrorismo y prometió su apoyo para dotarlas de más recursos para el mejor cumplimiento de su misión.

Don Juan Carlos, acompañado de la Reina Sofía, recibió esta mañana de manos del ministro del Interior, José Luis Corcuera, la Medalla de Oro al Mérito Policial durante un solemne acto en la Escuela de Policía de la capital abulense.

En su discurso de agradecimiento, el Rey dijo que «el Cuerpo Nacional de Policía constituye una de las instituciones básicas para que nuestra vida pública se desarrolle en el

marco de paz, orden y libertad, que son patrimonio de una sociedad moderna como la nuestra».

Los Reyes llegaron por carretera a las once en punto a la explanada del recinto policial, donde les recibió el ministro del Interior ante una formación de 750 alumnos del centro, entre los que se encontraban 100 mujeres uniformadas.

Don Juan Carlos descubrió una placa conmemorativa de la visita de los Reyes a este centro policial, para pasar luego, acompañado de la Reina y de las autoridades, a recorrer las instalaciones y dependencias de la Escuela General, que cuenta con una biblioteca de 15.000 volúmenes. — Efe.

## SEGOVIA El agua de consumo, otra vez no potable

### Inversiones para mejoras en el convento y paseo de San Juan de la Cruz

(Página 3)

### Cinco heridos graves y cinco leves en accidentes de tráfico

(Página 5)

Con el apoyo del PNV

## Felipe González será investido presidente el 1 de diciembre

Madrid.— La ratificación de los acuerdos con el PSOE por la Asamblea Nacional del PNV permitirá que Felipe González sea investido como presidente del Gobierno por mayoría absoluta el próximo 1 de diciembre, según fuentes del partido socialista.

El proceso previó a ese acto se

iniciará el próximo martes con la constitución de las Cortes y la elección de las mesas del Congreso y del Senado, en las que el PSOE podrá designar a la mayoría de sus miembros gracias a los mismos acuerdos suscritos con PNV.

El acto de constitución de las Cortes incluye la ceremonia de juramento o promesa de acatar la Constitución, en la que los cuatro diputados electos por HB tienen previsto proceder de forma diferenciada.

Las Mesas de Edad que dirigen la elección de las mesas definitivas de ambas cámaras legislativas, el Congreso y el Senado estarán presididas, respectivamente, por los socialistas Máximo Rodríguez, nacido en 1909, elegido diputado por Ma-

drid; y Ramón Rubial, nacido en 1906, elegido senador por Guipúzcoa.

Las consultas del Rey con las fuerzas políticas con representación parlamentaria para proponer candidato a la presidencia del Gobierno se iniciarán el miércoles y pueden durar hasta el 27 de este mismo mes, según dichas fuentes.

De forma paralela, entre el 22 y el 27 de noviembre, se habrán constituido los grupos parlamentarios, entre los que estará el del PNV, de acuerdo con los pactos entre este partido y el PSOE.

La fecha tope prevista para que el Rey comunique al presidente del Congreso de los Diputados su propuesta de candidato es el 28 de noviembre.

En Ginebra

## I Simposio sobre la presencia de mujeres en el Parlamento

Ginebra.— Expertos de más de sesenta países asisten hoy en Ginebra al primer simposio internacional sobre la participación de las mujeres en el Parlamento, organizado por la Unión Interparlamentaria (UIP).

Los parlamentarios y especialistas, hombres y mujeres discutirán hasta el próximo día 24 la división del poder en la vida política y parlamentaria.

Los participantes abordan también los factores que contribuyan a que la participación de las mujeres todavía sea limitada y las medidas que pueden tomarse para asegurar la elección de un mayor número de mujeres en todos los niveles de la vida política.

Confecciones  
**DIEZ**

ABRIGOS,  
GABARDINAS DEPORTIVAS,  
ESPECIALIDAD  
EN PLUMIFEROS  
LOTERIA DE NAVIDAD

Mañana, martes

«Hogar, dulce hogar»

suplemento de

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## apunte del día

### Siete años de Festival

El Festival de Cine de Nava de la Asunción se inaugura oficialmente esta noche con la proyección de «Si te dicen que caí», de Vicente Aranda. El festival cumple siete años con un conjunto de títulos interesantes: Dos del más reciente cine español y cuatro películas extranjeras del año 87 con varios premios en su haber. El festival se hace así posible una vez más por el esfuerzo, la ilusión y el amor al cine de un grupo de personas enclavadas en el Centro Cultural «Hermanos Barral». Lo que parecía una locura, hacer un festival de cine en un pequeño pueblo donde las manifestaciones culturales de interés eran, y casi siguen siendo, una excepción, sigue adelante contra viento y marea. Gracias al trabajo de los que van tomando el relevo cuando algunos de sus promotores iniciales se van quemando en la tarea, o simplemente se ven obligados a dejarla.

Cada vez que se presenta a los medios informativos el programa del festival, quienes abogan por la revitalización de las actividades culturales no dirigidas dan un respiro de alivio. Normalmente la organización de estos acontecimientos supone una carrera de obstáculos (la falta de medios, de personas que trabajen desinteresadamente, las trabas burocráticas...). Si se llega al final esto sólo ya supone un éxito. Pero, por otra parte, se corre el peligro de estancamiento, de intentar salir del paso como sea, de cumplir con la cita aunque sea con más pena que gloria y ello lleva al languidecimiento de la actividad, a que ésta se convierta en algo muy distinto de aquello que se intentó en un comienzo. Esperemos que éste no llegue a ser el caso del Festival de Cine de Nava y menos aún que algún día se hable de él en pasado. De momento, ahí están intentando cumplir un sueño que una edición más ha tenido que dejar aparcado: Que el festival haga honor a su nombre con un certamen de cortometrajes de Castilla y León. Una vez más la falta de medios económicos se ha impuesto a las aspiraciones. Esperemos que sea la próxima vez.

## 30 aniversario de la declaración de los «Derechos del Niño»

Entre los muchos dioses modernos que nuestro sistema social nos señala, el tiempo es un dios mayor y los niños sus grandes poseedores para bien o para mal, dependiendo de como los adultos les permitamos moverse por él, de que dispongamos los medios para pasar una vida elegida o impuesta, una vida cómoda o les privemos de lo más elemental, y en esto como Trabajadores Sociales podemos afirmar que ocupamos más tiempo en promover aspectos educativos y afectivos que de subsistencia, es decir, hemos detectado en nuestra provincia más necesidades afectivas y educativas en nuestros niños que asistenciales, no quiere esto decir que no existan ya casos realmente sangrantes e inadmisibles, o que no vayan a surgir otros nuevos que aún desconocemos, pero sí es esperanzador que apenas aparezcan casos en los que lo primero a solucionar sea el hambre o la desnutrición.

Ahora lo que más nos ocupa es aumentar la cantidad de opciones de vida que el niño pueda hacer, y que se desarrolle en condiciones óptimas para tomar esas opciones. Imaginemos un inmenso tablero de ajedrez donde el movimiento de cada pieza condiciona la forma de jugar y cada decisión reduce el total de opciones.

Los adultos ya hemos tomado la mayor parte de nuestras decisiones y las que realmente cambien nuestra forma de vida son escasas o las realizamos por causas traumáticas. Así entendido la tarea del adulto es hacer para el niño que este tablero de juego sea aún más grande y que los criterios del niño sean aún más amplios para mover sus piezas, para tomar sus propias decisiones.

Este es el objetivo de la «Declaración de los Derechos del Niño», que cumple su 30 Aniversario y, el espíritu de nuestra Constitución (39.4). Aún estamos en ayudar a levantarse pero se empieza a ver la

necesidad de eliminar obstáculos para que el Niño pueda andar.

Me viene ahora mismo a la memoria un texto de León Felipe que sintetiza nuestro sentimiento: «La manzana roja que me dieron a comer ayer tenía un gusano; la manzana blanca que se comieron mis padres tenía dos gusanos; y la manzana verde que comió la pareja original, ya en la puerta falsa del Paraíso, tenía tantos gusanos que todos pudimos heredar nuestra parte. Si hay una manzana sin gusanos en el mundo no está detrás de mí sino delante».

Equipo de Protección  
y Tutela de Menores:  
Servicio Territorial  
de Bienestar Social,  
Junta de Castilla y León

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Apoyo al deporte

Sr. Director:

Quiero agradecer públicamente el esfuerzo realizado por la junta directiva del equipo de fútbol sala «Caja Segovia», en primer lugar por mantenerle año tras año en los primeros lugares de la Liga Nacional, luchando sin desmayo ante los inconvenientes diarios y ahora recientemente consiguiendo el éxito sin precedentes de que sea televisado su partido «de casa» para toda España, gracias a la ayuda del Ayuntamiento de Collado Villalba (Madrid)

Y además los que fuimos a animar a nuestro equipo segoviano nos encontramos con la ganga de no pagar por entrar al

# El síndrome de Stendhal

Alfredo BRYCE ECHENIQUE

En mi última visita a Roma, me contó la directora de la Academia Española de esa ciudad que, a menudo, los estudiantes extranjeros que seguían algún curso de posgrado sufrían una especie de neurosis de angustia, cuyo origen no era otro que la ansiedad continua que experimentaban al ver que las semanas y los meses transcurrían y siempre les quedaban demasiadas cosas por visitar. Estos jóvenes universitarios se sentían desgarrados entre el cumplimiento de su programa de estudios y la necesidad, muy comprensible, que se les iba creando día a día de haber visitado, al menos medianamente bien, una ciudad cuya oferta artística crece a la par que el nivel cultural del visitante. A mayor cultura, mayor necesidad de agotar, en la medida de lo posible, la inagotable oferta histórica de la Ciudad Eterna. Y cada vez que un estudiante regresaba satisfecho con todo lo que había visitado en un día de asueto, otro estudiante se encargaba de arruinarle el buen estado de ánimo al probarle que él, en cambio, había recorrido la ciudad en otra dirección, igualmente fascinante. Al primero de ellos le faltaba, por consiguiente, ver esto y eso y aquello, y esta basilíca y esa plaza y aquella maravillosa estatua. Y muy probablemente, también al segundo le faltaba ver todo lo que el primero había visto.

Creo yo que algo similar le puede suceder a mucha gente en cualquier parte de Italia. En Francia, todas las flechas del camino señalan hacia París, desde que uno cruza la frontera y entra en la autopista. En Italia, en cambio, los letreros con la palabra Roma suelen aparecer sólo cuando ya uno se encuentra cerca de esta ciudad. Y cuando uno visita Venecia, Bolonia, Florencia, Nápoles y muchísimas ciudades más del norte, centro o sur del país, tiende a olvidarse por completo de la capital. Tal cosa se debe, por supuesto, a que, hasta muy avanzado el siglo XIX, Italia estaba dividida en unas veinte repúblicas que, en muy distintos momentos, tuvieron su res-

pectivo florecimiento económico, político y artístico.

Siempre habrá, pues, demasiada Italia que visitar y muy poco se gana a este nivel con haber vivido una buena temporada en alguna de sus fascinantes ciudades. Recuerdo los meses de estudiante que pasé en Perugia como algo tan armonioso y bello como insuficiente y breve. Dedicaba los fines de semana a visitar Roma, Florencia, Asís, Spoleto, Arezzo, pero hoy sería incapaz de dar una opinión medianamente correcta sobre el conjunto artístico que caracterizaba a cada una de esas ciudades que tan feliz me hicieron. Nada se saca con tomar notas, pues no hay cuaderno capaz de contener los recuerdos que uno quisiera mantener siempre vivos y al alcance de la mano sobre un país excesivamente rico como para caber en la experiencia de toda una vida. Sin duda alguna, a ello se debe el hecho de que la mayor parte de los escritores italianos se limiten a escribir acerca de una sola región, cuando no de la una sola ciudad.

Al increíble fabulador que fue Henry Beyle, entre cuyas decenas de apodosos ha permanecido el de Stendhal, le corresponde la gloria de haber hecho de toda Italia algo tremendamente íntimo y personal. Nacido en Grenoble, en el seno de una familia poco culta, Stendhal odió su ciudad y sus orígenes tanto como llegó a amar Italia, a lo largo de todo un proceso de reinventarse de la realidad.

El milanese, como tanto le gustó que lo llamaran, ha sido el único escritor capaz de inventarse una Italia a la medida de sus más grandes sueños y más grandes fracasos. En un increíble proceso de cristalización, Stendhal e Italia llegaron a ser espiritualmente la misma cosa, y mucha razón me han dado con una inteligente sonrisa aquellos amigos italianos a los que les he dicho, como quien intenta ir al fondo de las cosas, que Stendhal inventó Italia y que hoy los italianos tienen que leer e imitar a Stendhal para parecer italianos. Y cuando no lo leen el parecido es resultado de un proceso de ósmosis. En fin, creo que Italia segregó, y a un tiempo modeló, la personalidad del creador del egotismo, mientras que este fue segregando una cierta manera de ver Italia, una cierta manera de concebirla y sentirla, que con los años ha terminado por convertirse en esa cierta idea o en esa idea cierta que todos tenemos de este país.

El amor de Stendhal por Italia no fue producto de un flechazo, de ninguna manera fue un amor a primera vista. Fue el fruto de un siempre placentero esfuerzo destinado a decantar toda la vida de un país en una sensibilidad novelesca. Fue, a la vez, saqueo y reinención de la realidad. Fue pasión contenida y medida, y construcción desmedida. En Italia se ama mejor, observaba y decía Stendhal al mismo tiempo, y de

ahí a convertir a este país en el territorio natural de la pasión mediaban tan solo unas cuantas cartas a algún gran personaje, a algún amigo, o a alguna dama. Y si quedaba alguna laguna, pues se llenaba con unas cuantas cartas más o también con algunas cuartillas más. Para Stendhal, fabulador siempre **in-crescendo**, jamás pareció haber existido razón alguna para diferenciar una carta de una cuartilla de novela. Su temperamento se lo impedía, como le impedía detenerse a rebusar en los intersticios que borran los oscuros límites entre realidad y ficción. Es, por consiguiente, muy ridículo pretender llamarle mítomano por haber escrito unas cuantas cartas sobre un viaje a Sicilia que jamás realizó.

La vida y obra del autor de «La Cartuja de Parma» late en cada paso que uno da por suelo italiano. Aunque no se le haya leído, diría yo. Pero, claro, a mí se me ha acusado muchas veces de tener una devoción excesivamente incondicional por la vida y la obra de este genial novelista, y de llegar a exageraciones como la que he mencionado hace un momento, acerca de la necesidad que sienten hoy los italianos de conocer a Stendhal para parecer italianos. Puede ser que exagere o, más sencillamente, puede ser que mi tendencia al egotismo me diferencie bastante del hombre común y corriente. Esto último, por supuesto, tiene muchas desventajas desde el punto de vista de la vida práctica y se podría considerar más como un defecto que como una cualidad. No lo niego. Pero, en cambio, gocé mucho, hace poco, cuando me enteré de que en Italia acababa de publicarse un libro titulado «El síndrome de Stendhal». Las manifestaciones de este mal (mareos, jaquecas, insomnio, taquicardia) me hicieron recordar inmediatamente la conversación que había tenido con la directora de la Academia Española, durante mi última visita a Roma. Esos estudiantes que, según me contó ella, sufrían de verdaderas crisis de angustia, fruto de la excesiva oferta artística de la Ciudad Eterna, sin duda alguna jamás habían penetrado en el placentero espíritu stendhaliano, su tierna manera de saber contener (no frenar, sino contener) una pasión. Y como tantos otros visitantes y turistas que pretenden **abar-car** Italia, sólo logran malograr su viaje por un territorio esencialmente destinado al egotismo y el delicioso lujo de perder el tiempo. Modernos y con relojes, se **enfrentan** a una Italia sin rival alguno, sin tiempo, sonriente e irónica, elegante y desdofosa. La consecuencia de esta temeridad tiene ya un nombre científico: síndrome de Stendhal.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

ANTONIO  
VAQUERO CONTRERAS

## El agua para el consumo vuelve a ser no potable

Las sustancias orgánicas sobrepasan los índices admitidos, según los últimos análisis

El agua de la ciudad destinada al consumo humano vuelve a ser no potable, según una nota de la Alcaldía distribuida a los medios de comunicación al mediodía de hoy. Por este motivo, el Ayuntamiento aconseja hervir el agua antes de consumirla o añadir dos gotas de lejía por litro, hasta nueva comunicación. Según la nota municipal, las sustancias orgánicas en el agua

sobrepasan los índices admitidos y los análisis realizados hoy no dan el grado de potabilidad mínima para su uso doméstico. Esto viene derivado por las últimas precipitaciones climatológicas sobrevenidas en la zona donde se realizan las tomas para la traída de agua a los depósitos generales y por los arrastres producidos en las vertientes de la sierra.

### MUSICA

## Mañana la Filarmónica ofrecerá un concierto de jazz

Continuando su programación habitual, la Sociedad Filarmónica de Segovia ofrecerá mañana un nuevo concierto. Tendrá lugar en el Teatro Juan Bravo, a las ocho de la noche, y estará a cargo del Swing Quartet Prague, prestigiosa agrupación checa de música de jazz, que fue fundada en 1972. Desde entonces ha actuado en numerosos conciertos, tanto en Checoslo-

vaquia como en otros países, incluyendo Japón y Australia. Tiene grabados también varios discos.

El programa es amplio y recoge temas muy característicos en la música tradicional de jazz.

Este concierto ha sido organizado por la Sociedad Filarmónica en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

## La Banda de Música de la Academia celebrará la fiesta patronal

Con motivo de la festividad de Santa Cecilia (Día de la Música) que se celebrará el miércoles próximo, día 22, la Banda de Música de la Academia de Artillería, que la tiene por patrona, ha organizado los siguientes actos: Mañana, martes, vino español en la Sección de Música

de la Academia, y seguidamente, entrega de premios. El miércoles, a las 12 del mediodía, misa solemne en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, con intervención de la Banda de Música y coro de la Academia. A las 2,30 comida de hermandad en El Pórtico Real.



**SANTA TERESA  
HORMIGONES**  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

Con sede en Segovia

PRECISA

## ADJUNTO DE DIRECCION

- Edad de 30 a 45 años.
- Sueldo según aptitudes con posibilidades de mejora.
- Escribir apartado 366 Segovia, adjuntando currículum vitae

(Absoluta reserva)

Por 70 millones

## Programadas varias inversiones en Segovia con motivo del IV Centenario de San Juan de la Cruz

Afectan al convento y al paseo que lleva el nombre del santo

La comisión organizadora del IV Centenario de San Juan de la Cruz, de la que forma parte el Ayuntamiento de Segovia, realizará obras por cerca de 300 millones de pesetas en las capitales de Avila y Segovia y en otros tres municipios ligados a la vida del santo. Esta comisión trabaja también en los preparativos del programa cultural que se desarrollará con el mismo motivo en distintos puntos de la región, a lo largo de 1991.

Por lo que se refiere a Segovia, según fuentes municipales, las inversiones previstas se sitúan en 70 millones de pesetas, aparte de la implicación en las actividades culturales como conferencias, concursos de poesía y recitales poéticos.

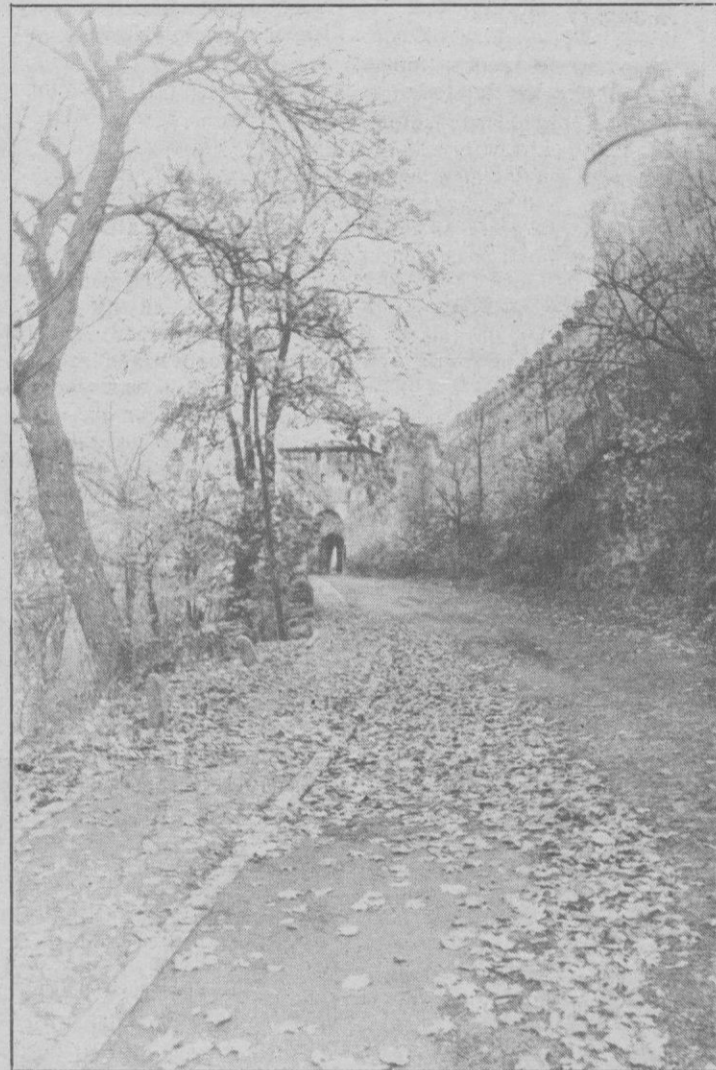
Aunque aún no está cerrado el programa, los servicios técnicos municipales han elaborado memorias valoradas de varios proyectos que se llevarán a cabo en la capital con motivo de esta celebración.

Se trata de la terminación de la rehabilitación del convento de San Juan de la Cruz, en una de cuyas capillas se encuentra el sepulcro del santo, con un presupuesto de 16 millones de pesetas. La adecuación del entorno inmediato al convento, como accesos, arbolado e iluminación, por 29 millones de pesetas y la recuperación del paseo de San Juan de la Cruz, por 25 millones de pesetas. Este paseo está bastante deteriorado debido a problemas geológicos.

La intención del Ayuntamiento es que Segovia tenga gran protagonismo en esta conmemoración debido a la estrecha vinculación del santo con la ciudad, donde fundó el convento de los Padres Carmelitas del que, años después, fue prior.

### EN AVILA Y OTROS PUEBLOS

En la capital abulense, informa la agencia Ical, se prevé una inversión de 70 millones, similar a la de Segovia, para el traslado del monumento a San Juan de la Cruz desde su actual emplazamiento, en la plaza de Calvo Sotelo, previsiblemente, a la plazoleta donde confluyen las calles Fontiveros y San Juan



El paseo de San Juan de la Cruz

AURELIO MARTIN

de la Cruz. En Fontiveros, villa natal del santo, se realizarán obras por importe de 34,4 millones, entre las que se incluyen el arreglo de los alrededores de la plaza y de la iglesia que llevan el nombre del santo y la pavimentación de la calle del Carmen, en donde se encuentra situada la casa natal de San Juan de la Cruz.

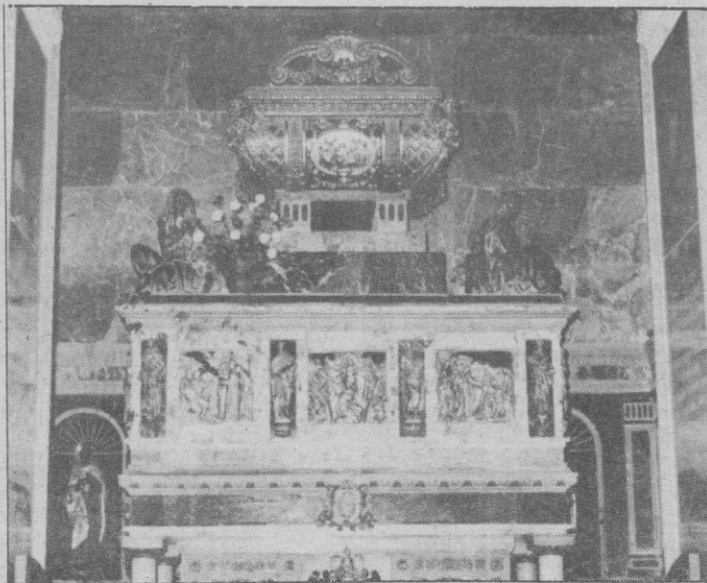
También se proyecta una carretera que enlace Mancera de

Medina del Campo, como la reparación de la capilla y el monumento de San Juan de la Cruz y el convento de San José.

Como hemos informado, representantes del Ayuntamiento de Segovia ya han mantenido en Avila diversas reuniones para comenzar a elaborar el programa de inversiones y de actividades. En estas han participado el alcalde, Juan Antonio Perteguer; el concejal delegado de Cultura, Emilio Zamarríego y el coordinador de actividades culturales, Fernando Ortiz.

### CONGRESO INTERNACIONAL

Entre las actividades culturales sobresale el Congreso Internacional sobre el santo, que se celebrará en Avila entre los días 21 y 28 de septiembre de 1991. En él participarán unos 60 especialistas nacionales e internacionales que diversificarán sus ponencias en tres secciones: historia, literatura y pensamiento. Además se encuentra en proyecto la edición de varias tesis doctorales sobre la figura del santo y de un libro manual sobre «Introducción a la lectura de San Juan de la Cruz».



El sepulcro donde se encuentran los restos del santo

AURELIO MARTIN

A.M.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 21 de noviembre

Van 325 días; faltan 40  
Sol: De 8,8 a 17,53 horas.

## SANTORAL

Santos: Mauro, Pápolo, Liberal y Romeo.

## PENSAMIENTO

«Primero es vivir luego filosofar. Así hablamos quienes primero vivimos y luego sesteamos» (José M.ª Alfaro).

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 667,2  
Viento del S  
Temperatura máxima: 11,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 669  
Viento del SE  
Temperatura mínima: 6,5  
A las 8: 9

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Cantimpalos y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 21 de noviembre, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro Médico de Cantimpalos, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad.

## EMPRESA DE SERVICIOS PRECISA PARA SU DELEGACION EN SEGOVIA

### Encargado/a de zona

SE REQUIERE: Capacidad de mando, organización y dirección equipos de personal demostrables. Experiencia en gestión de personal. Trato acostumbrado con clientes, valorando experiencia sector limpieza o similar.

SE OFRECE: Incorporación inmediata. Remuneración económica según valia. Posibilidad de promoción.

Interesados/as, enviar fotografía reciente a PUBLICIDAD SAFE, Doctrinos, 6, quinta planta. 47001 VALLADOLID.  
Ref. Encargado de zona.

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Agueda de la Pisa. Del 4 al 24 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

—Howard Hodgkin, grabados. Hasta el 25 de noviembre.  
—Rafael L. Tardón, pinturas. Hasta el 26 de noviembre.

EN EL AGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

María Jesús Andreu, pinturas. Hasta el 30 de noviembre.

EN LA ALHONDIGA

Exposición Itinerante de Artes Plásticas 1989 de jóvenes artistas castellano-leoneses (dibujo, pintura y escultura). Hasta el 26 de noviembre, de 6 a 9.

## ENSEÑANZA

PRUEBAS DE LAS ENSEÑANZAS NO ESCOLARIZADAS

Dirección Provincial de E. y Ciencia.— El próximo jueves, 23, darán comienzo las pruebas de las Enseñanzas no Escolarizadas, para la obtención del título de Formación Profesional de Primer Grado, que se realizarán en el Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González» de Segovia. Los ejercicios técnicos y prácticos se efectuarán en los institutos donde se imparte la rama correspondiente.

El horario de cada uno de los tres ejercicios será el siguiente:

Jueves 23, a las 10 horas. Área de Ciencias Aplicadas. A las 16 horas: Área de Formación Común. Viernes 24, a las 9,30 horas: Área de Conocimientos, Teóricos y Prácticos.

EL CURSO EN GRADUADOS SOCIALES

Escuela Universitaria de Graduados Sociales de Salamanca (Extensión de Segovia).— Se pone en conocimiento de los interesados que las clases darán comienzo en fecha próxima, inmediatamente que sea resuelto el concurso que ha sido convocado, para la adjudicación de las plazas de profesores en esta Extensión.

La fecha, hora y lugar se publicarán a través de los medios de comunicación.

## CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Las amistades peligrosas». Sala ZULOAGA, «Loca Academia de Policía, 6».

## AVISOS

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

Javier Aguero Fernández, Leganés (M). Cristina Aragonés Alvarez, Abades. José Fernando Casado Sevillano, Piornal (CC). Eva Fuencisla Hernán Marrique, Segovia. Teresa Jiménez Fuentetaja, El Espinar. Martina. Jiménez Yuste, La Granja. M.ª Rosario Lobo Marugán, Segovia. Santiago Marina San Alvaro, Segovia. Juan Fernando Martín Arangué, Casla. Carlos Martínez Martín, Móstoles (M). Raquel Martín Rodríguez, El Espinar, Encarnación Matesanz Bernabé, Torreiglesias. M.ª Luz Moreno Garcinuño, Monterrubio. José Javier Ortiz Antoranz, Segovia. Raúl Pascual de Andrés, Segovia. Trinidad Ramos Sebastián, El Espinar. M.ª Asunción Rengel Arribas, El Espinar. Félix Sanz Barahona, Riaza. M.ª Carmen Vegas Martín, Otero de Herreros.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL MARQUES DE LOZOYA, EN BARCELONA

Barcelona.— Procedentes de Madrid han llegado el marqués de Lozoya, director general de Bellas Artes, y don Miguel Artigas, director general de Bibliotecas y Archivos.

El fin del viaje de estas personalidades es organizar los servicios de sus respectivas direcciones.

Mañana visitarán la Exposición de notables manuscritos en el archivo de la Corona de Aragón.— Logos.

LOS BARCOS INGLESSES DE CONTROL

Washington.— El departamento de Estado ha hecho público que los barcos de control ingleses se apoderan del correo que va dirigido a Alemania transportado en buques americanos.

Del «Black Tern», se llevaron trescientas sesenta y ocho sacas de correspondencia.— Efe

## PUBLICACIONES

«REVISTA DE OCCIDENTE»

El número de noviembre de «Revista de Occidente» se abre con un artículo de H.R. Trevor-Roper, en que el gran historiador británico reflexiona sobre «Momentos perdidos de la historia».

«¿La mitología tiene sexo?», se interroga a continuación al helenista francés Marcel Detienne —por decirlo con otras palabras— los mitos, y más exactamente los mitos griegos, ¿toman partido en la guerra de los sexos? El artículo siguiente, «El vértigo del enigma», del profesor de la Universidad de California Pietro Pucci, propone una definición de esa forma grave del acertijo. Gianni Vattimo es el

autor del texto titulado «Muerte y transfiguración de la metafísica».

Se ofrecen a continuación ensayos de Zunilda Gertel, Jean-Pierre Etienne, y José Enrique Rodríguez Ibáñez. También figuran un cuento de Javier Alfaya y un poema de Luisa Castro y del barítono Augusto Massi. El número, ilustrado por Víctor Aparicio, se cierra con las habituales secciones de crítica de discos y libros.

## CASSETAS DE OBRA ALQUILER-VENTA

Mantilla. 2 A - 3.º C. Telfs. (983) 302444 VALLADOLID

# VIGILAMOS SU SEGURIDAD

Control de sistemas y accesos.

Vigilancia en puestos fijos y móviles.

Nuevos equipos y personal operativo de la propia región.

Profesionalidad y eficacia.



ESABE



ESABE SEGURIDAD CASTILLA-LEON, S.A.

Av. Portugal, 47. Of. 1º izq. Tel.: (918) 21 24 92 05001 AVILA

Pol. Ind. El Gamonal Pentasa III, nave 59 Tel.: (947) 21 22 54 09005 BURGOS

Fernández Ladreda, 26 Tel.: (987) 25 72 60 24005 LEON

Panaderas, 2 Tel.: (988) 75 10 52 34001 PALENCIA

Nicolás de Brujas, 12 bajo Tel.: (987) 40 41 62 24400 PONFERRADA (LEON)

Toro, 34-36. Of. 10 Tel.: (923) 21 15 10 37002 SALAMANCA

Fernández Ladreda, 12, 1º 4 Tel.: (911) 42 51 71 40001 SEGOVIA

Hermanos Pinzones, 1, 2º B Tel.: (975) 22 25 96 42004 SORIA

Pº Isabel la Católica, 3, 1º dcha. Tel.: (983) 35 19 44 47001 VALLADOLID

Colón, 11 Tel.: (988) 51 85 48 49003 ZAMORA

GRUPO ESABE: Gran Vía, 69 - Tel.: 542 89 90 - FAX: 542 46 67 - TELEX: 42089 ESAB-E. 28013 MADRID

## SUCESOS

## Cinco heridos graves y cinco leves en accidentes de tráfico

### Robos en Marugán, Muñopedro y Vegas de Matute

Cinco personas han resultado heridas de gravedad y otras cinco de pronóstico leve en los accidentes ocurridos durante el pasado fin de semana en las carreteras de la provincia y calles de la capital. Además, cinco personas han pasado a disposición judicial, tres de ellas por causa de infracciones en la conducción y las otras dos por el robo de un turismo con el que sufrieron un accidente.

En Cuéllar fueron detenidos J.C.F. y J.B.N. quienes habían robado un turismo en Tudela de Duero (Valladolid). En la localidad segoviana tuvieron un accidente resultando uno de ellos herido grave y el otro leve.

También han pasado a disposición judicial J.G.M., como presunto autor de un delito de conducción temeraria ocurrido en la Plaza Mayor de la capital donde atropelló a un peatón que resultó herido grave; C.R.M. conductor de un vehículo que se salió de la calzada en la N-VI, en término de Navas de San Antonio y se negó a realizar la prueba de alcoholemia, y J.G.Z., que conducía un camión con permiso falsificado.

#### OTROS ACCIDENTES

Además de los accidentes reseñados de Cuéllar y la Plaza Mayor de Segovia se han registrado los siguientes accidentes: En la N-VI, término de San Rafael, un turismo atropelló a José Luis Bravo Reques, de 45 años que resultó herido de gravedad. En el kilómetro 117 de la CL-601, término de San Ildefonso un turismo se salió de la calzada volcando; el conductor Enrique Martín Roldán, resultó herido de gravedad. En el kilómetro 17 de la N-603, chocaron una furgoneta y un tractor agrícola

resultando una persona herida leve.

En Segovia capital, chocaron un turismo y una motocicleta en la calle San Gabriel, resultando herido grave el conductor de la moto. En la carretera de Valdevilla colisionaron un ciclomotor y dos turismos, resultando herido leve el conductor de la moto. En la calle Santo Tomás chocaron en cadena tres turismos resultando dos personas heridas leves.

#### ROBOS

En Muñopedro y del interior de un bar fueron robados los cajones de las máquinas recreativas que contenían 15.000 pesetas. En Vegas de Matute y también de las máquinas tragaperras de un bar fueron robadas 20.000 pesetas.

En Marugán y del interior de un chalet se han sustraído 182.000 pesetas en metálico y diversos utensilios y electrodomésticos.

## ¿Hasta cuándo las zanjas de la calle Los Vargas?

En diez meses ni Unión Eléctrica ni el Ayuntamiento han solucionado el problema



AURELIO MARTIN

Los vecinos del barrio de San Lorenzo se preguntan unas veces preocupados y otras ya con guasa para cuando el arreglo de la calle de Los Vargas que permanece atravesada por dos zanjas tapadas con arena desde el pasado mes de febrero.

En aquel mes, (ya van para diez meses) la compañía Unión Eléctrica, abrió las citadas zanjas para enterrar los cables de alta tensión que unen las dos torretas que existen en la calle. De manera un tanto incomprensible para el vecindario, en vez de hacer una zanja en línea recta entre las dos torretas, ésta atraviesa por dos veces la calle en un recorrido a simple vista caprichoso.

Enterrados los cables, la zanja fue tapada con arena y así permanece desde entonces sin que ni la compañía eléctrica ni el Ayuntamiento se hayan decidi-

do a cubrirla convenientemente.

Vecinos del barrio se han preocupado con insistencia por la situación recibiendo respuestas de lo más peregrinas en uno y otro lado. En Unión Eléctrica que si no encontraban gente para hacerlo, en el Ayuntamiento que si era asunto de la compañía.

Así las cosas se consiguió que en el mes de septiembre la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento acordara dar un plazo a Unión Eléctrica para que acometiera la reparación de la calzada. Si transcurrido aquél, de 15 días, no se habían iniciado las obras, éstas serían acometidas por el Ayuntamiento de manera subsidiaria, es decir pasando las costas a Unión Eléctrica. De lo acordado nada de nada. Las zanjas siguen ahí para malestar del barrio que se pregunta ¿hasta cuándo?

tema, deseen asistir de oyentes a las sesiones científicas del Congreso. Para ello deberán acudir a la sede de la secretaría técnica (Agenda, calle Escuderos, 12; teléfono 442002) para rellenar el boletín de inscripción.

Como ya informamos, el Congreso se celebrará en el Teatro Juan Bravo con la participación de especialistas en urbanismo y conservación de Patrimonio de diversos países con el fin de buscar soluciones comunes a los problemas que plantea la conservación de ciudades históricas.

## El plazo para trabajos del premio «Mariano Grau» concluirá el 31 de diciembre

El plazo para trabajos del premio «Mariano Grau» concluirá el 31 de diciembre.

En las bases del premio «Mariano Grau» de Historia de Segovia, convocado por el Instituto de Estudios Segovianos «Diego de Colmenares» y dotado con 100.000 pesetas por el restaurante «José María», de nuestra ciudad, se indica que está convocado para fomentar la investigación histórica de carácter local. El premio será indivisible para galardonar el mejor trabajo original e inédito que suponga una importante aportación a la investigación sobre el tema señalado. Podrán concurrir trabajos de investigadores individuales o realizados en equipo y el plazo de presentación se cerrará a las 19 horas del día 31 de diciembre de este año de 1989. Esta presentación deberá efectuarse en la Secretaría del Instituto «Diego de Colmenares» (Academia de Historia y Arte de San Quirce. Capuchinos Alta, 4. 40001 (Segovia).

Los trabajos irán por triplicado, mecanografiados a doble espacio, por una sola cara, en papel de formato DIN A-4, con extensión mínima de 50 páginas. En sobre bajo lema en el que constará el título del trabajo. Dentro de aquél, otro sobre lacrado con tarjeta conteniendo datos personales del autor.

El jurado lo nombrará el Instituto «Diego de Colmenares» de acuerdo con el propietario del restaurante «José María», que designará al menos dos de sus miembros. El fallo será inapelable y convocante y dotador se reservan el derecho de propiedad del trabajo premiado.

El concurso podrá declararse desierto y acumulado el importe del premio a la siguiente convocatoria.



LA SEÑORA

**D.<sup>a</sup> Juana Navarrete Alvarez**

Falleció en Segovia  
el día 18 de noviembre de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, Amalia, María Dolores y Josefa Tellado Navarrete; hijos políticos, Aurelio Añonuevo, Alejandro Aragonese y Eustasio del Barrio; nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 21, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Millán.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

# el cine

## «Las amistades peligrosas», de Stephen Frears

Se había argumentado que el cine de Stephen Frears era el equivalente en Gran Bretaña al de Almodóvar en nuestro país. Tal vez existiera una cierta relación entre los personajes marginales, cutres, nada refinados de las primeras películas de ambos; tal vez pueda encontrarse en el cine de Almodóvar la misma viva espontaneidad y frescura con que Frears realizó filmes como "Mi hermosa lavandería", "Abrete de orejas" o "Sammy y Rosie se lo montan", pero una cosa ha de quedar bien clara, el interés y la simpatía que pudieran despertar en nosotros las películas antes citadas están muy lejos de poder soportar cualquier comparación con la obra maestra que Frears nos ha ofrecido en "Las amistades peligrosas" (Dangerous liaisons, 1988).

Quizás la capacidad inversora de la gran industria americana haya permitido a Stephen Frears contar con una ambientación brillante y fastuosa, con una fotografía encomiable, con una banda sonora en la que la música de George Fenton apenas desentona con la adaptada de Vivaldi, Bach o Handel, con unos actores de gran categoría, insuperables en sus inolvidables interpretaciones de la marquesa de Merteuil (Glenn Close), del vizconde de Valmont (John Malkovich) o de Madame de Tourvel (Michelle Pfeiffer); en fin, quizás ese dinero haya servido a Frears para rodearse del mejor equipo técnico pero lo que

realmente considero meritorio de "Las amistades peligrosas" son las excelencias de su puesta en escena, la brillantez de su realización que saca siempre el mejor provecho de un guión fenomenal, pleno de elegantes y románticas sutilezas, con un ritmo perfecto y unos diálogos incomparables en su ingenio e inteligencia.

La película sitúa la acción en la Francia cortesana del siglo XVIII por cuanto está basada en la adaptación teatral que Christopher Hampton hizo de la novela epistolar de Choderlos de Laclos, pero el propio Stephen Frears da claves de cómo trasladar esa falta de principios morales al contexto de nuestros días: "Entiendo que la complejidad de las relaciones sexuales y del tráfico de influencias, tal y como han quedado reflejados, ya transmite una idea bastante aproximada de lo que era la política en aquellos tiempos. Creo que, actualmente y en el momento que vivimos, se pueden identificar estas cuestiones como algo vivo y contemporáneo, ya que la lucha por el poder, las intrigas sexuales y el maquiavelismo social están a la orden del día".

En fin sólo queda recomendar vivamente la visión de un filme de tan aguda y penetrante intención, de tan extraordinario sentido de la narración, de tan modélica perfección.

Andrés P. Llorente

## Pedro V. García, jefe de Prensa del Senado

El periodista segoviano, natural de Prádena, Pedro V. García, incorporado hace años a las tareas informativas de Televisión Española, se va a hacer cargo del Gabinete de Prensa del Se-

nado en la próxima legislatura. Pedro V. García es, actualmente, director de los Servicios Informativos del Telediario de las 20,30, cargo que ocupa desde hace nueve meses.

### NUEVO ESPACIO SOBRE SEGOVIA

En el programa «El cuaderno del holandés», que se emite los viernes a las 15,25, en TVE-2, el próximo irá referido a Segovia, siguiendo el itinerario de los relatos del holandés en su recorrido por España, relato de corte clásico escrito en el siglo pasa-

do. Este episodio que tendrá como centro a Segovia, continuará con El Escorial, lugar hacia el que lleva el relato desde nuestra ciudad, atravesando el Guadarrama. Todo en el mismo espacio del viernes próximo.



### EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

#### SERVICIO DE RECAUDACION

Se recuerda a los contribuyentes de Segovia y provincia que el día 1 de diciembre finaliza el plazo para el pago en período voluntario de recibos por los siguientes conceptos tributarios:

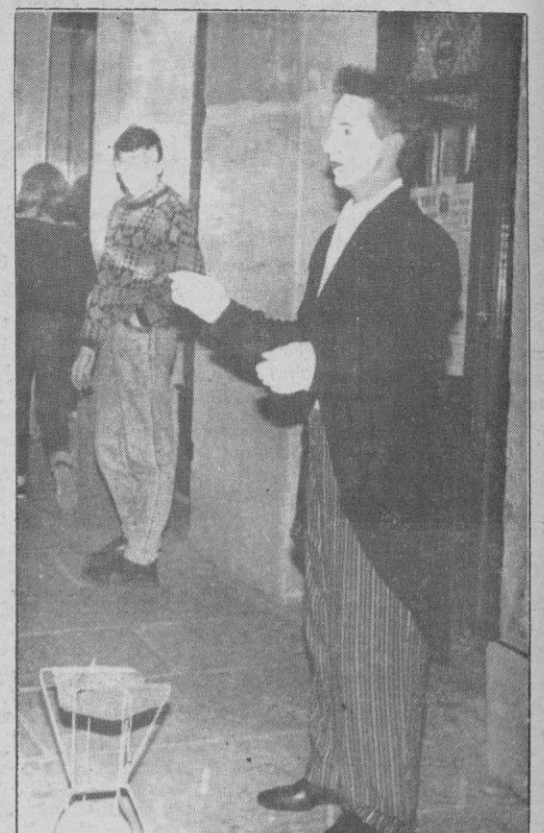
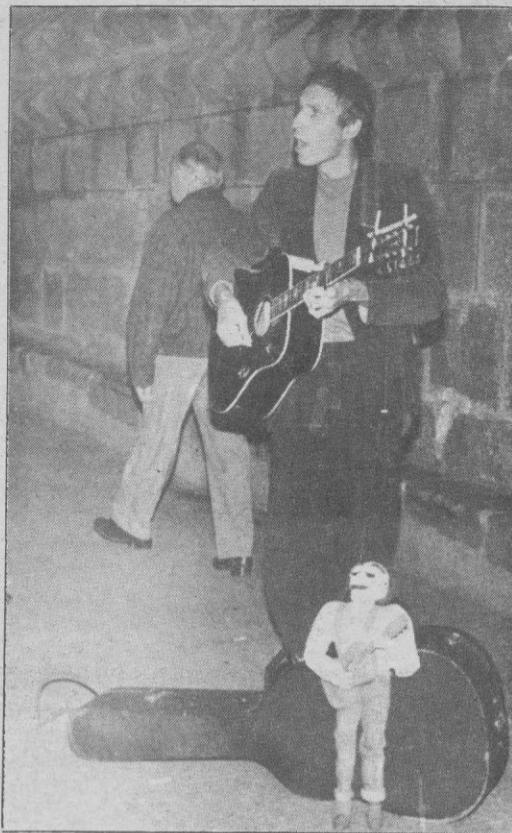
- Contribución Territorial Urbana.
- Contribución Territorial Rústica y Pecuaria.
- Ganadería Independiente.
- Licencia Fiscal de Actividades Industriales y Comerciales.
- Licencia Fiscal de Actividades Profesionales y Artísticas.
- Cuota Empresarial de la Seguridad Social Agraria.
- Impuesto Municipal de Circulación y Tasas de Municipios y Mancomunidades adheridas al Servicio.
- Cuota Oficial de la Cámara Oficial de Comercio e Industria.

Los referidos recibos podrán abonarse en las oficinas recaudatorias de Segovia, Cuéllar, Sta. María, Sepúlveda y Riaza, en horario de 9 a 13,30 horas y de 4,30 a 7 horas, permaneciendo abiertas también los sábados en horario de mañana, lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 17 de noviembre de 1989.—EL PRESIDENTE,  
Javier Reguera García.

## Al Aire de la Calle

ARTISTAS DE CALLE



FERNANDO PEÑALOSA

Titiriteros, mimos y cantantes forman parte del paisaje urbano de muchas ciudades españolas. Amenizan las colas de los museos, las paradas del autobús, las terrazas en verano. También en Segovia se dejan ver en puntos estratégicos de la calle Real,

casi siempre. Cantantes ocasionales por un puñado de monedas o actores ambulantes que piden una oportunidad al destino. La funda de una guitarra o un bote semivacío sigieren más que piden una ayuda económica, a cambio de una canción un

poema o un gesto. Algunos pasaron de la calle al escenario otros no tendrán tanta suerte, otros ni siquiera lo pretenderán. Si pretenderán una mirada de atención, que no de reojo, a cambio de sortear el frío y alegrar la calle.

### HONGO GIGANTE COMESTIBLE



FERNANDO PEÑALOSA

Aunque esta temporada no ha sido muy propicia para coger setas o los famosos nicalos,

hay personas que «patean» el campo y se encuentran con especies propias del libro de los

récords. Este es el caso de los miembros de la Sociedad Micológica de Segovia, que en un paseo por una zona de robledal y pinar, que no han especificado, encontraron este Boletus Edulis gigante. También llamado «El hongo», es perfectamente comestible y, como se aprecia en la fotografía, es de un gran tamaño con 25 centímetros de diámetro y 2,5 kilos de peso.

## Semana gastronómica de José María en Córdoba

El restaurador segoviano José María acaba de presentar unas jornadas gastronómicas en Córdoba, donde la cocina segoviana y el buen hacer del conocido hostelero, han dejado a gran altura el pabellón segoviano. La respuesta del público ha sido nutridísima, llenándose prácticamente los comedores en las comidas y cenas en que se ofrecieron las especialidades segovianas. José María ha presentado los productos típicos de Segovia, con el cordero y el cochinillo, como asimismo, esa

nueva cocina en la que viene poniendo tanto empeño, sin salirse de una línea clásica castellana. Las jornadas se han efectuado en el restaurante cordobés «Almudaina», por el que han pasado muchas y destacadas personalidades de la capital. Los propietarios del restaurante, Antonio y Edelmiro, que conmemoraban así el segundo aniversario de su establecimiento, hicieron entrega al restaurador segoviano de un obsequio como recuerdo de las jornadas.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Conceso de Pedro Galán (q. e. p. d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## Comisiones Obreras denuncia la manipulación de las cifras del paro en la Comunidad

Han sido excluidas unas 70.000 personas de las listas oficiales

Valladolid. (Ical).— La Unión Regional de Comisiones Obreras ha denunciado a través de su secretario de Acción Sindical, Julio Montero, la "manipulación y tergiversación" que hace el Gobierno del PSOE de las estadísticas de desempleo en la región, al anunciar el descenso del paro en cuatro provincias, "pero ocultando el aumento en las cinco restantes y en el conjunto de la región".

Según CC.OO., en estos momentos Castilla y León tiene una

tasa de desempleo registrado similar a la del conjunto del Estado, "cuando en los últimos años se encontraba en cifras inferiores". El sindicato denuncia la exclusión de al menos un 10% de parados de las listas oficiales de desempleo, lo que podría suponer unas 70.000 personas.

A esta situación Comisiones añade la continua precarización del mercado de trabajo, "con un constante aumento de los contratos eventuales y el subempleo, lo que

unido a una tendencia descendente en la población activa de Castilla y León, manifiesta el constante empobrecimiento de la economía regional".

Por otra parte, el secretario general de la Unión Regional de CC.OO. ha denunciado la pasividad de la Junta en relación con la decisión del Gobierno de no implantar el ancho de vía internacional en todo el trazado ferroviario español, "puesto que esta decisión condena al aislamiento a Castilla y León.

SALAMANCA

## Castilla y León cuenta con cuatro mil adictos a la heroína, según se expuso en las Jornadas sobre Toxicomanías

Salamanca (Ical).— Castilla y León cuenta entre 3.500 y 4.500 personas adictas a la heroína, según un estudio del Plan Regional sobre Drogas que recoge el boletín de Cáritas de Castilla y León, entidad organizadora de unas jornadas sobre toxicomanías que se celebraron este fin de semana en Salamanca.

Alrededor de sesenta profesionales participaron en estas jornadas en las que se puso de relieve que, según un estudio sobre adicción a la heroína en Castilla y León, entre

3.500 y 4.500 personas son adictas a la heroína en Castilla y León y entre 35.000 entre los 15 y los 29 años los que consumen derivados del cannabis. El mismo estudio apunta señala que la estimación de consumidores de cocaína, al menos una vez por semana es de mil personas.

Las ponencias que se expusieron a lo largo del encuentro analizaron la actuación en prevención, seguimiento y reinserción en el marco del Plan Regional sobre Drogas. Asimismo se estudió el panorama de actualidad y futuro de las toxicomanías y sus criterios básicos de actuación y, finalmente, el proyecto de toxicomanías de Cáritas en Avila, León y Salamanca.

UNA VEZ MAS, FORD LE DA MAS



# NO SE CONFORME CON MENOS

HASTA **150.000** PTAS. MAS DE SOBRETASACION

Si está cansado de tirar y tirar con su vehículo usado, entre en Ford.

Le ofreceremos 100.000 Pts. más por sobretasación.

Y si ya está en las últimas, 50.000 pesetas más.

De este modo, se ahorra hasta 150.000 pesetas a la hora de adquirir cualquiera de las versiones Escort y Orion de fabricación nacional. Entre a vernos.

Este mes, es más fácil hacerse con un Ford.

No se conforme con menos.

Oferta válida durante este mes, para unidades en stock.

**DISFRUTELO HOY  
Y EMPIEZE A PAGAR EN FEBRERO DEL 90**



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

## El juez archiva la querrela contra el delegado territorial de la Junta

Salamanca (Ical).— El juzgado de Salamanca ha archivado la querrela contra el delegado territorial de la Junta y un director general por un presunto delito de prevaricación y falsedad.

La decisión adoptada por el magistrado salmantino se basa en la falta de elementos para deducir la pretendida responsabilidad criminal en las acciones del delegado territorial de la Junta, Gonzalo Saiz Fernández y contra el director general de la Junta por la designación de un funcionario para la Jefatura de una sección en la propia Delegación Territorial de Salamanca.

En las diligencias abiertas como consecuencia de la querrela presentada, se han llevado a cabo diferentes pruebas documentales y testificales que, según el criterio sostenido por el Juzgado no han sido suficientes para la incoación del sumario penal pretendido ya que más bien parecen actuaciones de carácter administrativo que escapan a esa pretensión incoada por el funcionario querellante.

El archivo de la querrela pretendida se llevó a efecto hace escasos días, con notificación a las partes. Al parecer, la representación del querellante ha estimado conveniente la formulación del correspondiente recurso contra el auto dictado por el Juzgado de Instrucción número 3 de Salamanca ante la Audiencia Provincial, a la que corresponderá pronunciarse ahora sobre los motivos invocados en la querrela contra los referidos cargos de la Junta de Castilla y León, por las actuaciones derivadas del nombramiento efectuado a favor de otro funcionario de la misma Delegación Territorial de Cultura de Salamanca.

Una vez que se pronuncie la Audiencia Provincial en el asunto quedará definitivamente juzgado, ya que contra la decisión de este tribunal no cabe otro recurso, en el supuesto de que la resolución sea del mismo tenor del Juzgado que ha instruido las diligencias previas.

«Cuando se delimiten los pactos procederé solo»

## Posada: La retirada de la Ley de Comarcalización del Bierzo, un gesto de acercamiento al CDS

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada aseguró que la retirada del proyecto de Ley de comarcalización del Bierzo, que el Ejecutivo Autónomo ordenará el próximo jueves, es un gesto de acercamiento al CDS, más que una cesión o imposición de los centristas. Posada explicó también que el proyecto de Ley se retira como fruto de una reflexión del PP en torno a este proyecto de Ley y la fuerte oposición con la que cuenta tanto por parte de la Diputación de León, como por el PSOE, que ha presentado una enmienda a la totalidad, y por los propios centristas que en ningún momento se han sentido vinculados con la normativa que en su día elaboró el Gobierno presidido por José María Aznar.

Jesús Posada, que ayer recibió en Madrid el título de Soriano del Año, ha explicado también que el polémico proyecto no ha sido nunca objeto de diferencias insalvables y que ahora se tratará de elaborar una nueva normativa consensuada por las fuerzas políticas.

### “PROCEDERE SOLO”

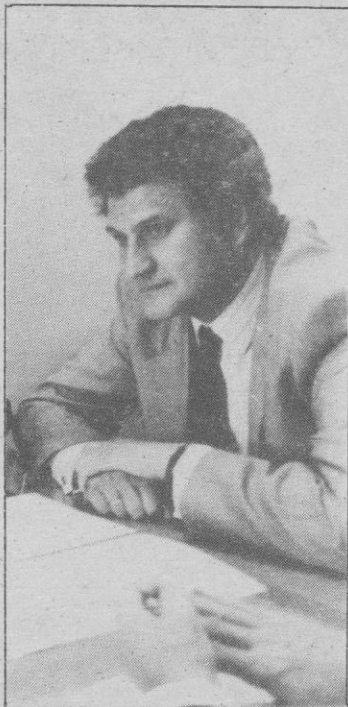
El presidente del Ejecutivo autónomo dijo también que las negociaciones entre populares y centristas, iniciadas el pasado viernes en Aranda de Duero, van a constituir un proceso laborioso pero no difícil y dijo textualmente que en el momento en que se delimiten claramente los aspectos verbales del pacto, “procederé solo”.

Posada, que aseguró estar muy tranquilo y negó que las negociaciones estén creando un clima de incertidumbre en la labor de Gobierno, reiteró también que como se ha puesto de relieve en numerosas ocasiones tras la celebración de las últimas elecciones generales, los pactos de buena salud a pesar del descalabro electoral sufrido por el CDS y tanto populares como centristas están convencidos de su necesidad por lo que con las negociaciones que se están llevando a cabo se tratará de reforzarlos.

Tanto Juan José Lucas como Jesús Posada han negado que en la primera tanda de conversaciones se pusiera sobre la mesa el tema de los delegados territoriales y, respecto a las direcciones generales, rechazó la posibilidad de que se otorgue al CDS la de Deportes y Juventud, reivindicada por los centristas, aunque nada ha afirmado sobre posibles cambios en la Economía y la de Presidencia.

Para esta semana está prevista una nueva reunión en Valladolid en la que se desmenuzará y profundizará en todos aquellos aspectos que requieren un acuerdo sólido y duradero. A este encuentro asistirá también Jesús Posada que presentará un borra-

dor del decreto que servirá para abordar la restructuración de los servicios periféricos de la Administración regional. También



Jesús Posada

asistirán al encuentro otros representantes del CDS y del PP, como José Luis Sagredo y, muy probablemente Miguel Pérez Villar.

### Clausuradas en Burgos las Jornadas Machadianas

## Abiertos nuevos caminos de investigación en la obra de los hermanos Machado

Burgos (Ical).— La apertura de nuevos caminos de investigación en la obra de los hermanos Machado y la novedad de los temas tratados son algunas de las conclusiones que se desprenden de las Jornadas Machadianas, celebradas en Burgos.

En opinión de María Luisa Lobato, coordinadora de las Jornadas, a través de las distintas

intervenciones se han tratado aspectos nuevos que afectan en conjunto a los dos hermanos Machado y, en particular, a cada uno de ellos, e invitan a la lectura de su obra.

En las Jornadas Machadianas han participado prestigiosos especialistas, catedráticos y críticos literarios, que han profundizado en el estudio de la vida y la obra de Antonio y Manuel Machado. Así, desde la conferencia

En Fuensaldaña

## El Parlamento Infantil conmina a la sociedad de adultos a que cumpla los derechos del niño

### Escolares de Cuéllar defendieron las obligaciones con los impedidos

Valladolid (Ical).— “Los niños de Castilla y León”, representados por los escolares de las nueve provincias reunidos hoy aquí, en el salón de plenos del máximo órgano representativo de nuestra comunidad, para conmemorar el 30 aniversario de la “Declaración de los Derechos del Niño”, manifiestan “su ferviente deseo de que estos derechos sean una realidad incontestable en nuestro planeta y de manera especial en Castilla y León en las restantes Comunidades de España”. A las dos menos cuarto de la tarde del sábado, los cien niños de la región que ocuparon el hemiciclo regional se levantaban de sus escaños para aprobar por unanimidad este acuerdo, que el presidente de las Cortes debe trasladar a los homólogos en el resto de las comunidades autónomas y al Parlamento español para que estas cámaras adopten resoluciones semejantes.

Las Cortes de Castilla y León se sumaron a la celebración del trigésimo aniversario de la Declaración de los Derechos del Niño al abrir sus puertas al Parlamento Infantil, que fue presidido por la Mesa institucional del Legislativo autonómico. Los portavoces de diez grupos sin par (uno por cada una de las provincias, más un décimo grupo constituido por niños invidentes), defendieron

en sus intervenciones cada una de las medidas de protección y privilegios que la ONU quiere lograr un cumplimiento universal.

Los singulares portavoces utilizaron todos los “recursos” parlamentarios para hacer oír su voz en el hemiciclo y recordar a la sociedad de adultos que los incumplimientos de la Carta de los Derechos del Niño son el pan de cada día. Padres, educadores y gobernantes recibieron un varapalo con el recordatorio de las innumerables veces que los “mayores” atentan contra la dignidad, la igualdad, el desarrollo, la protección y el socorro a los pequeños. Unos ilustraron la defensa de sus derechos con cuentos, otros con metáforas y alguno con una “manifestación” sin precedentes en el hemiciclo regional: nueve niños encartelados.

### ESCOLARES DE CUÉLLAR

Mediada la sesión, los diez escolares de Cuéllar defendieron conjuntamente el quinto derecho de la Declaración, sobre las obligaciones para con los impedidos física o mentalmente. Con la salida a la tribuna de nueve pequeños “hombres bocadillo”, el hemiciclo asistió a la primera manifestación protesta que recuerda, mientras el portavoz, Víctor García Gómez defendía con contundencia su derecho.

### UNANIMIDAD

Al final de la sesión, todos los procuradores se pusieron en pie para aprobar la declaración, sin ningún voto en contra y ninguna abstención, por la que el Parlamento Infantil acuerda dirigirse a la Mesa de las Cortes para que “haga llegar nuestro deseo a los distintos grupos parlamentarios de esta Cámara, y siguiendo los trámites reglamentarios, éstos puedan presentar, y las Cortes aprobar, una resolución que implique, dentro del ámbito de competencias de nuestra comunidad, el compromiso de plasmar en nuestro ordenamiento jurídico tales derechos”.

Y un segundo mandato: “Solicitar al presidente de las Cortes que traslade esta iniciativa a los presidentes de los parlamentos de las restantes comunidades autónomas, así como al Congreso y Senado”.



### NECESITA EN SEGOVIA

Una Persona o Empresa Líder en el campo de la Venta, tenaz, con responsabilidad para asumir la Jefatura y DISTRIBUCION EN EXCLUSIVA de Taurus en la Provincia, capaz de promover más de 7 millones mensuales.

El Distribuidor puede satisfacer todas las necesidades de sus Clientes. El almacenamiento y reparto puede ser orientado por Taurus.

La entrevista y orientaciones de Venta serán en su Provincia, llamando al TELEFONO 986 / 47 36 15 TAURUS.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### SEGOVIA FABRICANTE DE PAÑERÍA (IV)

En la Segovia industrial gozaban de popularidad aquellos trabajadores que se dedicaban a cardar paños. Eran los pelaires, en cuyo recuerdo existe una calle en la ciudad. El trabajo de cardar tenía sus dificultades y requería experiencia, por eso los pelaires se transmitían sus conocimientos de generación en generación. Eran famosos por su alegría de vivir y amor al trabajo. Gentes bullangueras y bromistas, picaros y juerguistas. El genial escritor Miguel de Cervantes, en su obra inmortal Don Quijote de la Mancha, menciona a estos obreros textiles en uno de sus capítulos, donde dice: «Eran pelaires segovianos los que en la venta mantearon a Sancho».

Fue un acierto poner el nombre de Pelaires a una calle de nuestra ciudad, recordando así a aquellas gentes sencillas y alegres que conocieron una Segovia próspera y feliz.

OFRECIDO POR:



ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11



FUTBOL.—Con triunfo gimnástico en el descuento...

## 1-0: Merecida victoria en un encuentro difícil

Al final del partido fue agredido uno de los linieres

Alrededor de 200 espectadores se dieron cita ayer en las gradas de La Albuera, para presenciar el encuentro de Tercera División que protagonizaron G. Segoviana y Cultural de León.

La tarde, con viento, frío y lluvia, no atraía en exceso para ver practicar el fútbol. Por ello hay que aplaudir a quienes, pudiendo estar en sus casas, o en un local cerrado, aguantaron los elementos atmosféricos y animaron a su equipo.

### MARCADOR

G. Segoviana, 1 (Catón)  
Cultural de León, 0

### ALINEACIONES

G. Segoviana: Carmelo (3); Chuchi (1), Perote (1), Fano (1), Mimi (2); Maroto (2), Armendia (s.c.); Carlos (-); Aparicio (3), Catón (2) y Sastre (1).

lanza muy fuerte, consiguiendo sobrepasar al portero.

### INCIDENCIAS

Cuando concluyó el encuentro, algunos espectadores, que no estaban de acuerdo con la labor arbitral, increparon al trío que había dirigido el partido. Al acceder a las escaleras que dan paso a los vestuarios, uno de los linieres fue alcanzado en la garganta por un mechero de gas, que alguien cogió rápidamente, lanzado desde la tribuna. Los ánimos de estos aficionados se increparon más por determinados gestos, poco gratos, que realizaron algunos jugadores del Cultural, lo que llevó a decir tras el partido al entrenador del equipo de León, que uno de los jugadores que hizo ese gesto, no volvería a jugar durante un tiempo. «No admito, dijo, que un jugador de 18 años, no sepa perder». Una sabia decisión de un excelente entrenador.

Como notas destacadas a este primer período hay que señalar la lesión de Armendia, minuto 25, con tirón en la parte posterior de la rodilla, que le obligó, tres minutos después, a abandonar el terreno. El colegiado mostró tres cartulinas amarillas. Fueron para Pedro, Iglesias y Quique.

### UNA VICTORIA URAÑA

En consecuencia con las condiciones que el encuentro hubo de disputarse, hay que destacar como se merece el trabajo que los jugadores realizaron a lo largo de los 90 minutos, y más aún en todo el segundo tiempo, donde al claro dominio del equipo local, empujado por el viento, respondían los leones con rápidos contragolpes que al menos en los minutos iniciales de este tiempo, pusieron a prueba la clara visión y colocación de Carmelo. El resto del encuentro



misma decisión que la relatada anteriormente, enviando a los vestuarios al extremo leonés. El partido, dado como se estaban desarrollando las cosas, se le suponía una «equis» final. Pero en el tiempo de descuento llegó aquella falta que relatamos al comienzo, y que se completó con una tarjeta a Maroto, por protestar, y con ella el triunfo, merecido y ganado a pulso, del conjunto local. Es cierto que la Cultural, jugó bien. Sus jugado-

res mueven con acierto y soltura el esférico, pero se encontraron con un equipo peleón con ganas de victoria y se le pusieron las cosas difíciles hasta el momento del pitido final. En otro momento de menos motivación del cuadro gimnástico, se habrían llevado, cuando menos, un punto. Pero ayer no les fue posible.

J.M.\*  
(Fotos: Antonio)



Cambios: Quique (2), m. 29. por Armendia (lesionado).

Cultural de León: Martínez (3); León (2), Iglesias (1), Isma (3), Roberto; Caronil (1), Alfonso (1), Luismi (1), Pedro (2); Juanito (1) y Luismi (1). Cambios: Barrera (1), por Coronil, m. 45 y Clemet (1) por Juanito, m. 72.

Arbitro: El vallisoletano Diez García. Le tocó un encuentro muy difícil de dirigir, tanto por la fuerza con que se emplearon los jugadores, como por el estado resbaladizo del terreno de juego. Cometió algunas equivocaciones, pero entendemos que el encuentro lo tuvo controlado en todo momento. Se le pidieron dos penaltys en el área visitante, uno por empujón a Catón y otro por derribo a Fano, que los jugadores entendieron dentro del área y el árbitro, señaló fuera de la misma. Si bien del lanzamiento de esa falta salió el gol local.

### GOL

Minuto 92. Falta que por derribo a Fano señala el colegiado al borde del área grande y en una de sus esquinas. Saca en corto Fano sobre Catón, que

### PARA GANAR HAY QUE ARRIESGAR

El planteamiento que ayer hizo Adolfo Redondo frente al conjunto filial de la Cultural Leonesa fue, creemos, valiente. Salió decidido a ganar y guardándose de los posibles contragolpes del oponente, en todo momento buscaron sus jugadores el gol.

El sentido del encuentro pudo tener un giro completamente diferente. Fue en el minuto 15 de partido. Mimi, derriba dentro del área a Osa. El árbitro no duda y señala el punto de penalty. Lo lanza Roberto intentando engañar a Carmelo, éste adivina la intención del jugador y detiene el esférico. Cinco minutos después vuelve el portero segoviano a acreditar sus excelentes condiciones, parando un gran lanzamiento de Juanito. Fueron las ocasiones claras para el conjunto de León, que en esos minutos tenía el viento a su favor. Tres lejanos lanzamientos de Armendia, debutante en el partido, que salieron fuera y algún amago de Maroto, terminaron con las oportunidades gimnásticas en este tiempo. El equipo supo nadar y guardar la ropa.

fue un dominio constante de los jugadores gimnásticos, que si bien dejaron mucho que desear a la hora de acertar en sus remates a portería, hay que decir que fueron muchas las ocasiones en que pusieron a prueba al portero del equipo rival. En el minuto 50 de juego se pidió al árbitro un penalty por empujón a Catón, dentro del área. Poco antes había visto la cartulina amarilla Perote. En el cuarto de hora final es donde estuvieron las mejores ocasiones locales. Un tiro de Chuchi, fue a dar con el esférico en la base del poste, cuando Martínez ya estaba muy lejos de poder llegar al balón. Cinco minutos después de esta jugada, es Sastre quien, pegando fuerte al esférico, éste toca en una defensa y su trayectoria le lleva al mismo palo que el anterior. El dominio local no tenía frutos, pese a las claras ocasiones con que se contaba. Poco después comete una infracción Perote, y el colegiado, tras mostrarle de nuevo la cartulina amarilla, le envía, por doble amonestación a los vestuarios. Faltaban ocho minutos para concluir. Tres minutos más tarde es Pedro quien comete nueva infracción. El árbitro toma la

### LA OPINION DE... Paco Maroto

## «Le ofrecemos el triunfo a nuestro entrenador»

### «El derribo a Fano fue dentro del área»

Muy al final del encuentro, pero la victoria, por fin se quedó en casa. Ya era hora. De ahí la lógica satisfacción de los jugadores gimnásticos al término del partido. Con el capitán Paco Maroto, hablamos al término del partido.

— Hoy todo ha salido bien. Al menos, podéis estar contentos.  
— Es la primera victoria después de un largo tiempo, la que hemos logrado en casa. Ya era hora.

— Hoy había más dificultades por el viento.

— Y más porque era de costado que se «completaba» con el estado resbaladizo del campo. Con esas condiciones era muy difícil jugar y menos intentar hacerlo bien.

— Y pese a todo ello, sí hubo emoción. Dos tiros a los postes y Carmelo que detiene un penalty.

— Sobre el penalty que nos han pitado tengo mis dudas, quizás porque me encontraba un poco lejos de la jugada. De cualquier forma creo que deberíamos haber encarrilado el encuentro en la primera parte. Con ello habríamos jugado más tranquilos.

— ¿Ha sido un rival incómodo?

— Todos los equipos filiales juegan muy bien el balón, son jóvenes y corren los noventa minutos. La verdad es que nos han aguantado muy bien y nos hicieron pasar dificultades.

— Hoy se ha visto en vuestro equipo algo que hasta ahora no se conocía: la lucha constante.



— Hoy queríamos brindar la victoria al entrenador. El había dicho que si hacíamos los mismos partidos en casa que en otras ocasiones se iría, y todos estamos muy contentos con su forma de trabajar. Por ello, hemos salido muy motivados.

— ¿Del arbitraje?

— No ha sido mala su labor. Han existido pequeños detalles que si ve la gente y se pone en su contra. El penalty a Fano ha sido clarísimo y a mí me ha sacado la tarjeta por pedirle que se dirigiera al línea y le preguntara por la situación. La falta se ha cometido dos metros dentro del área.

— ¿Cambiarán las cosas en la marcha del equipo con el triunfo de hoy?

— Esperemos. Vamos a seguir luchando con las mismas ganas y esperando que las cosas cambien a mejor.

J.M.\*  
(Foto: Antonio)

# 3-1: El Palencia, con más suerte que acierto, venció al Whisky DyC

El fuerte viento y un terreno de juego impracticable por el agua y el barro, protagonistas del encuentro



**PALENCIA:** Tapias, Fernando, Martín, Pedro, Cano, Lolo, Paco, Tover, Mauro, Macho (German), Geli (Carlos Abel).

**DYC:** Pachi, Quique, Alberto, Prieto, Juanfran, Lis (Félix), Tomás, Senovilla, Pascual, Rubén y Churro.

Arbitró señor Pablos Gutiérrez, de León, regular. Escamoteo un claro penalty a los locales en el minuto 38 por agarrón del meta Pachi a Geli dentro del área. Mostró tarjetas amarillas

al local Tovar y a los visitantes Quique y Churro.

**GOLES**

1-0, minuto 1. Centro chut de Fernando desde la banda derecha que tras dar en el segundo palo se cuele en la meta segoviana.

1-1, minuto 6. Despiste defensivo local con balón final de Tomás a Churro quien sin parar sorprende a Tapias desde fuera del área.

2-1, minuto 59. Falta directa al borde del área que convierte en gol, de disparo raso y fuerte, Pedro.

3-1, minuto 69. Centro chut desde banda izquierda de Martín, prácticamente igual al que supuso el primer tanto que sorprende de nuevo al meta Pachi.

En un terreno de juego impracticable por la lluvia y barro el Palencia se deshizo sin demasiadas dificultades del DyC.

Eso sí, en un partido raro a más no poder debido a la fortuna local en los goles, con disparos sorprendentes materializados curiosamente por tres defensas. El cuadro segoviano hizo lo más difícil, acabar con la euforia que supuso para el Palencia su temprano tanto, pero la superioridad de éste terminaría plasmándose en un claro y justo marcador.

Destacaron en el Palencia Pedro, Cano y Lolo. En el DyC Rubén y Quique.

La lluvia protagonista de la tarde propició el temor palentino al rival de turno, pero el temprano gol de Fernando hizo que ese miedo se convirtiera en el convencimiento de una goleada. La reacción visitante fue inmediata, con la colaboración de la defensa y el 1-1 de Churro conllevaba el volver a empezar de la nada en el minuto 6.

El Palencia menos nervioso que otras tarde dominaba por completo la situación. Quizás no creara ocasiones claras, pero trataba de jugar la pelota, tarea harto difícil por mediación de Lolo con aperturas a unas bandas por las que entraban con facilidad los puntas Geli y Paco como los interiores Tovar y Macho. Sus centros sin embargo no revestían excesivo peligro y la zaga visitante ordenada y corpulenta lo despejaba como buenamente podía corriendo el reloj a su favor.

En el minuto 38 un claro penalty de Pachi a Geli no fue sancionado y en el minuto 45 Juanfran salvó bajo los palos un remate de Paco que el barro detenía prácticamente en la misma línea de gol con el portero batido. Este era todo el bagaje ofensivo local del primer periodo mientras el DyC no se acercó una sola vez al área de Tapias.



En la reanudación la incorporación de Germán por Macho dio mayor entidad a la media morada bailando el nuevo jugador en campo a su par Senovilla.

El dominio seguía siendo de los locales en un partido de entrega absoluta por parte de todos los hombres alineados. El Palencia arriesgaba para ganar y el DyC en tímidos contraataques obligaba a salidas suicidas al meta Tapias. Hasta que en el minuto 59 a balón parado Pedro subía el 2-1 al marcador. Un tanto que hundía moralmente a los de Segovia, hasta entonces en tareas de achique de balones, recibiendo la puntilla en otra jugada afortunada de Martín en el minuto 69. Hasta el final nada más digno de destacar. En un campo auténticamente impracticable los jugadores bastante hacían con tenerse en pie esperando ansiosamente el término con todo sentenciado.

Un resultado justo si atendemos a oportunidades y dominio aunque el Palencia gozó de esa suerte que tantas tardes le ha vuelto la espalda esta temporada. Y el DyC, sin tener la culpa, pagó los platos rotos. Pero el fútbol es así y unas veces se gana merecidamente y otras la fortuna se alía en el triunfo. Una cosa está clara —concluido el encuentro— los goles encajados por el DyC, fueron marcados por su adversario en el campo, y con éstos los puntos se quedaron en casa, merecidamente.

En resumen, trabajado triunfo del Palencia ante el DyC en un encuentro en el que las notas destacables fueron el fuerte viento reinante durante los noventa minutos de juego, el estado del terreno de juego, impracticable para el buen desarrollo de un encuentro de fútbol, con todas las garantías de control y dominio del esférico, y cuatro goles en el casillero: tres para los palentinos y uno para los segovianos. Y al final ducha para todos, que merecidamente se la han gando, tanto unos en pos de la victoria —perseguida desde el pitido inicial —como sus adversarios que lucharon por no salir excesivamente derrotados.— MENCHETA.

(Fotos: Antonio)

## VESTIRAMA, S. A.

FABRICA de confección de caballero  
¡ALTA CALIDAD!

Temporada OTOÑO e INVIERNO 89-90

Trajes Pura Lana Virgen homologados .....	18.700
Trajes Tergal Lana .....	15.500
Americanas Sport .....	11.500
Pantalones gran surtido .....	4.000
Camisas de vestir «ALTA CALIDAD» .....	2.900

ELIJA ENTRE MAS DE 2.000 PRENDAS

VESTIRAMA, S. A., detrás de los depósitos del agua de Segovia.  
Teléfono 42 14 66

### Técnicas de Diagnóstico por Imagen



CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS, S.A.

T.C. (Scanner)  
R.M. (Resonancia Magnética)

Recoletas. Tel 357523 CP. 47006 Valladolid



EL SEÑOR

## D. Anastasio Lobo González

Falleció en Segovia el día 18 de noviembre de 1989

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, María del Rosario, Francisca y Justo Lobo Alcol; hijos políticos, Antonio Manrique, Javier Martínez y Amparo Tejedor; hermanos, Cecilio y Benita; sobrinos, nietos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 21, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

# NUEVO PEUGEOT 309 DIESEL

## EL LIDER CON DIFERENCIA

El Peugeot 309 Diesel es el mejor de su categoría. Por eso es líder de ventas en el mercado del Diesel. Y con diferencia. Porque el Peugeot 309 Diesel es difícil de igualar.

Líder en prestaciones: hasta 160 Km/h. y 65 cv.

Líder en economía: desde 4,4 litros a los 100 Km. y una autonomía fuera de serie.

Líder en confort: dirección asistida, cierre centralizado de puertas, elevalunas eléctricos

y hasta aire acondicionado.

Y es que en el Peugeot 309 Diesel todo está pensado para disfrutar del placer de conducir con todas las ventajas de un gran diesel y la mítica tecnología de los motores diesel Peugeot.

Por mecánica, potencia, economía y duración, el Peugeot 309 es el líder. Peugeot 309 diesel. El líder con diferencia.


**PEUGEOT 309**  
ES OTRA HISTORIA



HDM



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados 

FUTBOL

**Camerún y EE. UU., clasificados para el Mundial de Italia**

Túnez.— Las selecciones nacionales de Camerún y Estados Unidos obtuvieron ayer su plaza para el Mundial de Italia, al derrotar a Túnez en su propia cancha por 0-1 y a Trinidad y Tobago por 0-1, respectivamente. Los encuentros eran decisivos para determinar los dos últimos participantes en Italia por el continente africano y la CONCACAF. Con estos resultados, Camerún acompaña a Egipto representando a África y Estados Unidos, a Costa Rica en la CONCACAF.

En el duelo africano, el choque de ida había terminado con triunfo camerunés por 2-0. El gol de la victoria en Túnez fue conseguido por el delantero Omán Biyick, en el minuto 14. En la CONCACAF, el gol de Estados Unidos lo anotó Caligiuri en el minuto 31. A Trinidad y Tobago le bastaba el empate para clasificarse.

Por tanto, ya son 24 las selecciones clasificadas para el Mundial: Italia, Rumania, Inglaterra, Suecia, URSS, Austria, Alemania Federal, Holanda, Yugoslavia, Escocia, España, Eire, Bélgica, Checoslovaquia, Argentina, Brasil, Uruguay, Colombia, Corea del Sur, Emiratos Arabes, Costa Rica, Estados Unidos, Egipto y Camerún.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**Rally Rac:** El piloto madrileño Carlos Sainz, con Toyota Celica, ocupa la cuarta posición al término de la primera etapa del Rally RAC, última prueba puntuable para el Campeonato del mundo de la especialidad. Sainz realizó el mejor tiempo en dos de los ocho tramos cronometrados de esta primera etapa. Un pinchazo en la tercera prueba especial relegó al español en la clasificación general.

**Ciclocross:** El belga Paul de Brauer fue el vencedor del V Gran Premio Camping de Zarauz disputado en este circuito guipuzcoano y puntuable para el Trofeo Superprestigio, que tras la jornada de ayer sigue encabezado por el campeón mundial Danny De Vle, de Bélgica.

**Hockey:** En partidos de vuelta de los cuartos de final de la Copa del Rey se produjeron estos resultados: Noia Freixenet, 7; Sentmenat, 2 (6-1), Píera, 4; Arrojo La Coruña, 2 (4-7).

**Fútbol:** Unas oficinas particulares del presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil, situadas en la calle Goya número 47 sufrieron un incendio ayer por la noche, según reconoció a Efe el dirigente madrileño.

El incendio, que afectó solamente a la planta sexta del edificio fue detectado a las 20,51 horas de la noche y según fuentes de la Policía Municipal «hasta el momento se desconocen las causas que han provocado dicho incidente».

**Natación:** Los seleccionados por Fernando Navarro para la Copa de Europa que se disputará en Sabadell los días 9 y 10 de diciembre son los siguientes: Equipo masculino: Carlos Ventosa, Ramón Camallonga, Martín López Zubero, José Luis Ballester, Sergio López, Juan Carlos Vallejo, Joaquín Fernández, Oriol Barrufet y Daniel Serra. Equipo femenino: Esther Martínez, Cándida Melwani, María Luisa Fernández, Rocio Ruiz, Silvia Parera, María del Carmen Marchena, Nuria Parera, Nuria Castelló y Natalia Pulido.

**Boxeo:** El mejicano Julio César Chávez retuvo esta madrugada el título mundial del peso superligero, versión Consejo Mundial de Boxeo (CMB), al vencer al puertorriqueño Sammy Fuentes, una vez que el árbitro, por recomendación del médico, decretó la inferioridad del aspirante en el descanso entre el décimo y undécimo asalto.

BALONCESTO

**Fernando Martín y José Angel Arcega, bajas en la selección**

Las ausencias de Fernando Martín y Arcega son las notas más destacadas de la selección española que ayer quedó concentrada en Madrid de cara a los tres partidos que deben disputar ante Inglaterra, Alemania Federal y Yugoslavia en los próximos días 22, 25 y 29, encuentros valederos para la clasificación de la fase final del Campeonato de Europa de 1991.

Fernando Martín ha sido dado de baja médicamente al no remitirle la tendinitis que arrastra en sus dos pies desde hace tres semanas, lo que le ha impedido alinearse con su equipo a excepción de la jornada liguera celebrada el pasado martes. En cualquier caso, el doctor de la selección española, Cristóbal

Rodríguez, no ha desechado la posibilidad de que el pivot madridista pueda ser recuperado para el último partido ante Yugoslavia. Algo parecido pasa con José Angel Arcega, aquejado de una lumbalgia, que en caso de remitirle le llevaría de nuevo a la concentración.

En cualquier caso, Antonio Díaz Miguel no tiene, de momento, pensado convocar a ningún jugador para suplir a los lesionados, puesto que tiene 12 jugadores disponibles y aún así sólo podrá disponer de diez jugadores para cada uno de estos encuentros.

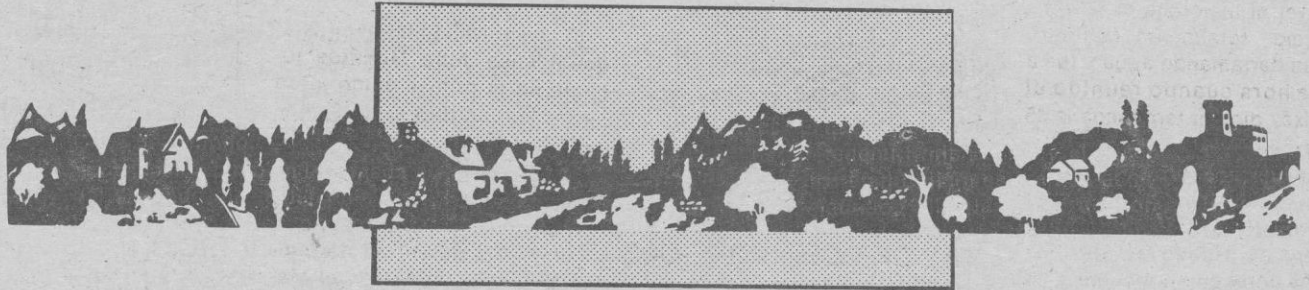
RESULTADOS

GRUPO A-1  
Ram Juventud, 97; Valvi Gero-  
na, 68

BBV Villalba, 64, Taugrés, 82  
Estudiantes Caja Postal, 65;  
Barcelona, 88  
CAI Zaragoza, 93; Caja de Ron-  
da, 94  
IFA Granollers, 82; Real Ma-  
drid, 88  
Clesa Ferrol, 70, Caja Bilbao, 89

GRUPO A-2  
Gran Canaria-Pamesa Valenc  
hoj  
Huesca-La Magia, 88; TDK  
Manresa, 84  
Puleva Granada, 87; Tenerife  
n. 1, 77  
Mayoral Maristas, 102; Caja  
San Fernando, 98  
Cajacanarias, 75; Caixa Oren-  
se, 67  
Fórum Filatélico, 80; DYC  
Breogán, 72

INTERIOR AZUL



ATRACCION INTERIOR

**A**nímese. Descubra todo el color sin salir de Castilla y León.

Se sorprenderá. Encontrará el azul

en las aguas claras de sus lagos, lagunas, embalses y balnearios.

El verde en sus montañas y el blanco en sus cumbres.

El amarillo lo pone el sol y el trigo.

Y los castillos, iglesias y pueblos aportan el color de la historia.

Con todo el atractivo interior.

Y lo mejor de estas tierras: sus gentes.

Sencillas, sobrias, amables. Siempre acogedoras

y orgullosas de su patrimonio. Por eso, cada día son más los viajeros

que se acercan a conocer la belleza de Castilla y León.

Siempre bien recibidos... en el interior.



CASTILLA Y LEÓN  
descubra todo su color

INTERIOR BLANCO

INTERIOR VERDE

ALFARZAR

GOLF

**La Copa del Mundo para Australia**

Marbella (Málaga). — Australia ha conquistado la 35 Copa del Mundo de Golf, que ha tenido por escenario el campo de Las Brisas, de Marbella (Málaga), pero con un triunfo en el que el factor determinante ha sido la lluvia y no el golf en su totalidad.

Como en días anteriores, con excepción de la primera jornada, la lluvia comenzó a caer de manera persistente sobre las ocho y media. Aún así, a las nueve, hora fijada para el inicio del juego, salieron al campo los cuatro primeros equipos para disputar sus partidas, Canadá-Japón, por el «tee» del hoyo 1, y Filipinas-Venezuela, por el del 10.

Los ocho jugadores sólo pudieron dar algunos golpes, pero tuvieron que desistir en su empeño debido a que, por la lluvia, estaban encharcados los «greens» e impracticables para jugar en ellos.

En vista de la situación, el comité de juego decidió suspenderlo hasta las diez y media, para ver si mejoraba el tiempo. El cielo, totalmente cubierto, seguía derramando agua y fue a dicha hora cuando reunido el comité, dio por terminada la 35 Copa del Mundo.

Cancelada también la jornada del segundo día, solamente se han jugado 36 hoyos, con lo que la Copa del Mundo 1989 ha sido la más corta en su historia desde que comenzó a disputarse en 1953.

**VICTORIA FINAL DE STRANGE Y O'MEARA EN EL TORNEO BENEFICO POR PAREJAS DE CALIFORNIA**

Thousand Oaks (California, EE.UU.). — Los estadounidenses Curtis Strange y Mark O'Meara se adjudicaron el torneo de golf por parejas a beneficio de la Fundación Infantil Ronald McDonald, con una diferencia de seis golpes sobre sus inmediatos seguidores.

Strange y O'Meara volvieron a presentar en este tercer y último recorrido una tarjeta con 62 golpes, diez bajo par, aunque el mejor recorrido de esta vuelta lo hicieron el australiano Greg Norman y el veterano gran campeón Jack Nicklaus, con 58 golpes, catorce bajo par.

El «Oso Dorado» y el «Tiburón Blanco», los dos «animales» más cotizados del golf mundial, demostraron que juntos, pueden ganar a cualquier pareja. En este recorrido hicieron tres «eagles», nueve «birdies» y un «bogey». Una tarjeta como para ponerla en marco.

TENIS

**Steffi Graf se adjudicó el Master femenino**

Nueva York (EE.UU.). — La alemana federal Steffi Graf necesitó tres bolas de partido para derrotar a la estadounidense Martina Navratilova por 6-4, 7-5, 2-6 y 6-2 y proclamarse así vencedora del Masters femenino de tenis en una de las mejores finales de los últimos años disputada en el Madison Square Garden de Nueva York.

Steffi y Martina, las dos mejores jugadoras del mundo, brindaron el mejor espectáculo de tenis que se puede ofrecer al final de la temporada en el torneo que corona cada año a la Maestra del tenis y a la Campeona del Mundo. Por su victoria,

Graf recibió un cheque de 125.000 dólares, unos 15 millones de pesetas. Además confirmó su superioridad ante Navratilova a quien ha vencido esta temporada en tres ocasiones después de las finales de Wimbledon y el Open USA.

La seguridad en el resto, con el que consiguió 23 golpes ganadores y la regularidad de su servicio, con el que obtuvo ocho «aces», además de infinidad de puntos de saque, fueron las armas con las que Steffi fraguó su victoria.

Martina lo intentó todo en la red a la que se acercó en más de un centenar de ocasiones, pero su servicio no le ayudó en su afán de victoria. La zurda estadounidense igualó en saques directos con su adversaria y aunque sólo cometió tres dobles faltas, no tuvo en su saque el complemento necesario para vencer a la germana.

NATACION

**La alemana oriental Kristin Otto anuncia su retirada**



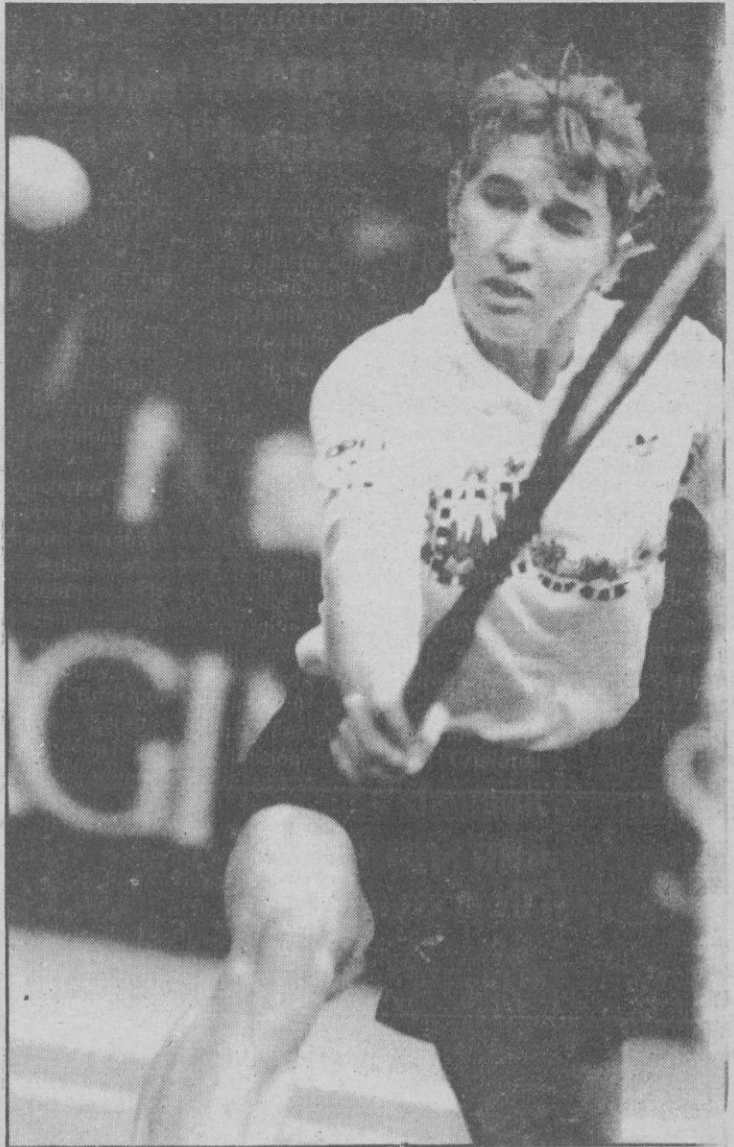
La nadadora alemana oriental Kristin Otto, una de las mejores de todos los tiempos, ha decidido retirarse, según informó el periódico «Junge Welt» en su edición del sábado. Otto, de 23 años de edad y que ganó seis medallas de oro en los Juegos Olímpicos de Seúl 88, siete en los campeonatos del Mundo y ocho en los de Europa, afirma que su decisión es definitiva.

«En agosto, durante los últimos Europeos, en Bonn, sentí que había alcanzado los límites de mi capacidad. Así, me dije: «has llegado al final». Tengo que admitir que necesité mucho coraje para tomar esta determinación porque me gusta mucho el deporte de competición», asegura la nadadora, que se prepara para ser comentarista deportiva de una emisora de radio de Leipzig, su ciudad natal.

**COMPOSICION DE LOS GRUPOS DEL MASTERS MASCULINO**

El checo Ivan Lendl y el estadounidense John McEnroe jugarán en el primer grupo «Rod Laver», en tanto que el alemán federal Boris Becker y el sueco Stefan Edberg estarán en el segundo, «Illa Nastase», del torneo de tenis de Maestros, que se disputará del 28 de noviembre al 3 de diciembre en el Madison Square Garden de Nueva York.

La composición de los grupos,



cuyos dos primeros clasificados jugarán las semifinales, es la siguiente:

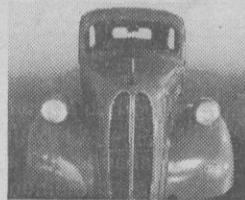
**Grupo «Rod Laver»:**

Ivan Lendl (Che), John McEnroe (USA), Michael Chang (USA) y Aaron Krickstein (USA).

**Grupo «Illa Nastase»:**

Boris Becker (RFA), Stefan Edberg (Sue.), Andre Agassi (USA) y Brad Gilbert (USA).

El orden de los partidos será determinado después del sorteo que tendrá lugar el próximo lunes.



**Jubile su viejo coche**

**y ahórrase 80.000 pts al estrenar un Classic.**

Este mes, tráiganos su viejo coche y ahórrase 80.000 pts al comprarse un Volkswagen Classic. Además podrá disfrutar de una financiación personalizada, a su medida. Y si no tiene coche o no quiere traerlo, tenemos reservada para usted una oferta igualmente interesante.

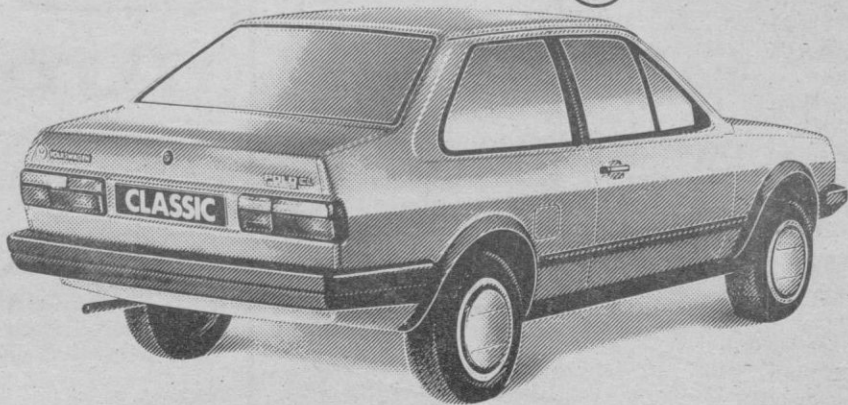
Todo para que se acerque al Classic descubra uno de los coches que mejor puede ajustar a sus necesidades. En capacidad, con ese gran maletero que le da un especial sentido práctico. En fiabilidad, con una mecánica que apenas necesita mantenimiento. En gasolina o en diesel. Un coche que le ofrece atractivas opciones. Como el modelo Bel-Air con su techo corredizo.

¿Qué más se le puede pedir a un coche? ¿Que dure tanto como su viejo coche? El Classic no sólo le durará más sino que además llegará a viejo en plena forma.

Oferta válida hasta fin de mes.

Classic 1.3 C desde 1.161.000 pts PVP recomendado (IVA y transporte incluidos).

En su concesionario Volkswagen / Audi



VEALO EN:

**MOTOR SEGOVIA, S. A.**  
Guadarrama, s/n. Pol. Industrial El Cerro. SEGOVIA.

**IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO**

SOLICITA

**VISITADOR MEDICO PARA AVILA Y SEGOVIA**

**REQUERIMOS:**

- Experiencia en ventas de cualquier sector.
- Bachiller superior o equivalente.
- Vehículo y teléfono propios.
- Residencia en Avila capital o Segovia capital.

**OFRECEMOS:**

- Ingresos anuales brutos de 3.000.000 de pesetas más importantes incentivos.
- Alta en régimen general de Seguridad Social
- Formación y gastos a cargo de la Empresa.
- Incorporación inmediata.

Los interesados que reúnan los requisitos exigidos deben enviar historial manuscrito, personal y profesional, lo más completo posible al Apartado 24.043 de Barcelona (08080). INEM B 36/15952

# RESULTADOS

## FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

Tenerife, 2; Real Madrid, 3  
Celta, 0; Real Sociedad, 0  
Logroñés, 2; Rayo Vallecano, 0  
At. Madrid, 1; Barcelona, 0  
Sp. de Gijón, 3; Mallorca, 0  
Valencia, 2; Castellón, 2  
Cádiz, 1; Oviedo, 0  
Málaga, 1; Osasuna, 1  
Sevilla, 0; Valladolid, 0  
Ath. de Bilbao, 2; Zaragoza, 0

### SEGUNDA DIVISION

Eibar, 2; At. Madrileño, 1  
Salamanca, 0; Bilbao Ath., 2  
Elche, 2; Betis, 2  
Castilla, 0; Sestao, 1  
Recreativo Huelva, 0; Palamós, 1  
Burgos, 1; Jerez, 0  
Figuera, 1; Levante, 1  
Español, 1; Murcia, 1  
Sabadell, 4; Deportivo Coruña, 0  
Racing Santander, 1; Las Palmas, 1

### SEGUNDA DIVISION "B" GRUPO I

Cambados, 2; Toledo, 0  
Ferrol, 1; Pegaso, 0  
Lalín, 2; Alcalá, 1  
Moscardó, 3; Ponferradina, 1  
Avilés, 1; Getafe, 1  
Langreo, 1; Lugo, 2  
Leganés, 1; Sp. Atlético, 0  
Leonesa, 1; Endesa, 0  
Avila, 3; Pontevedra, 0  
Orense, 1; Arosa, 0

### GRUPO II

Aragón, 2; Lemona, 2  
Lérida, 3; Barbastro, 2  
Osasuna Prom., 4; Baracaldo, 2  
Durango, 1; Basconia, 2  
Endesa Andorra, 3; Laredo, 1  
Mirandés, 1; Andorra, 1  
Numancia, 2; Fraga, 0  
Santurce, 1; Calahorra, 0  
Teruel, 1; Binéfar, 1  
San Sebastián, 1; Mollerusa, 2

### GRUPO III

Córdoba, 1; Telde, 1  
Ceuta, 3; Granada, 3  
Linense, 3; Sevilla Atlético, 0  
Maspalomas, 3; At. Marbella, 2  
Badajoz-Jaén (suspendido)  
Sanluqueño-Albacete (suspendido)  
Linares, 0; Mérida, 0  
Estepona, 1; Melilla, 2  
Utrera-At. Tomelloso (suspendido)  
Marino, 1; Salud, 0

### GRUPO IV

Cartagena, 1; Orihuela, 1  
Eldense, 2; Alcoyano, 2  
Manlleu, 3; Ibiza, 1  
Torrevieja, 0; Barcelona At., 0  
Villarreal, 1; Gerona, 2  
At. Baleares, 0; Alcira, 0  
Mallorca, 1; Gandía, 0  
Hospitalet, 1; Hércules, 1  
G. Tarragona, 1; Sp. Mahonés, 1  
Olimpico, 4; Benidorm, 1

### TERCERA REGIONAL GRUPO VIII

Palencia, 3; Whisky DyC, 1  
Valladolid Prom., 2; At. Astorga, 1  
Medinense, 1; Arandina, 1  
Segoviana, 1; Cultural León, 0  
Zamora, 1; Almazán, 2  
Herrera, 2; Briviesca, 2  
Bembibre, 0; R. Lermeyo, 1  
Endesa, 1; Benavente, 1  
Hullera, 1; Salmantino, 0  
La Bañeza, 4; B.S. José, 0

### PRIMERA DIVISION ORDINARIA

Sp. Riazano, 3; Mozoncillo, 2  
Veganzones, 2; Acueducto Glez.  
Maseda, 3

El Espinar-Gim. Ayllonesa (aplaza-  
do)

Sepúlveda, 0; Villacastín, 0  
Valseca, 0; Navas de Oro, 1  
G-5 Centro, 2; Bernuy, 3  
Cantalejo, 5; La Granja, 2  
Cantimpalos, 2; Bernardos, 1  
Coca, 3; Arlequín, 6  
Descansó: Carbonero

## BALONCESTO

### PRIMERA FEMENINA 11.ª Jornada

Kerrygold, 75; Donostia, 82  
Banco Zaragozano, 85; Canoe, 73  
Tintoretto, 90; Dorna Godella, 79  
Juven, 66; Caja Segovia, 87  
Caixa Tarragona, 87; Basquet  
Manresa, 66  
Masnou, 98; Xuncas Lugo, 81  
Cepsa Tenerife-Banco Exterior  
(aplazado)  
Desncansó: C.B. Navarra.

### SEGUNDA DIVISION FEMENINA

C.B. Burgos, 91; Jesuitinas Caja,  
41

### TERCERA DIVISION MASCULINA

Hormisoria, 86; Caja Segovia, 90

## BALONMANO

### SEGUNDA DIVISION 3.ª Jornada

Caja Segovia, 12; Alerta Palencia,  
17  
C.P. Nava, 21; Laciana León, 11

## VOLEIBOL

### SEGUNDA DIVISION Encuentro de Copa

Alcázar, 3; C.D.U. Valladolid, 2

## FUTBOL SALA

### DIVISION DE HONOR Grupo D

#### 8.ª Jornada

Fontaine, 4; Teka, 4  
CAR 88 Cáceres, 3; Dulma Astor-  
ga, 4  
Égasa Chaston, 5; Boandanza, 2  
Cuéllar Tableros Cega, 4; Caja  
Segovia, 3  
S. D. Mieres, 5; Hotachi La Bañe-  
za, 6  
Gran Casino Las Palmas, 5; Redis-  
logar, 6

### PRIMERA DIVISION Grupo "10"

#### 8.ª Jornada

Marabe, 1; Periódico de Extrema-  
dura, 0  
Rayo GMR, 6; Normavisión, 2  
Viasil, 4; C. Calatrava, 3  
Inisel, 7; Big Ben, 7  
Chupete, 2; Nava Molduras, 2  
Pub Zarcos La Cojalba, 3; Coslada,  
4

## TENIS DE MESA

### LIGA REGIONAL 1.ª Jornada

Amigos Tenis de Mesa Caja, 2;  
Casa Galicia, 5

## FUTBOL JUVENIL

#### 8.ª Jornada

Real Avila, 0; Quintanar, 5  
G. Segoviana, 0; San Telmo, 4  
Navaleño, 0; Unami, 1

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	12	8	2	2	32	13	18 + 6
Barcelona	12	7	1	4	27	13	15 + 3
Atlético de Madrid	12	6	3	3	13	10	15 + 3
Real Sociedad	12	6	3	3	13	11	15 + 3
Oviedo	12	4	6	2	17	8	14 + 2
Zaragoza	12	6	2	4	19	14	14 + 2
Osasuna	12	6	2	4	14	12	14 + 2
Valencia	12	4	6	2	19	17	14 + 2
Mallorca	12	4	6	2	9	8	14 + 2
Athletic de Bilbao	12	5	3	4	14	12	13 + 1
Sevilla	12	5	3	4	14	14	13 + 1
Logroñés	12	5	2	5	10	13	12
Málaga	12	4	4	4	9	15	12
Tenerife	12	2	5	5	11	17	9 - 3
Cádiz	12	4	1	7	7	14	9 - 3
Castellón	12	2	5	5	7	14	9 - 3
Sporting de Gijón	12	3	2	7	9	11	8 - 4
Valladolid	12	3	2	7	6	11	8 - 4
Celta	12	2	4	6	7	14	8 - 4
Rayo Vallecano	12	2	2	8	8	24	6 - 6

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Burgos	12	8	3	1	24	10	19 + 7
Bilbao Athletic	12	8	3	1	20	7	19 + 7
Betis	12	8	2	2	17	8	18 + 6
Racing Santander	12	6	4	2	14	8	16 + 4
Palamós	12	6	4	2	13	8	16 + 4
Español	12	5	3	4	17	12	13 + 1
Sabadell	12	5	3	4	16	13	13 + 1
Jerez	12	5	3	4	12	10	13 + 1
Sestao	12	5	3	4	9	8	13 + 1
Figuera	12	4	5	3	15	15	13 + 1
Las Palmas	12	4	4	4	12	15	12
Castilla	12	3	4	5	8	11	10 - 2
Elche	12	3	3	6	14	18	9 - 3
Atlético Madrileño	12	1	7	4	11	16	9 - 3
Deportivo Coruña	12	3	3	6	9	15	9 - 3
Levante	12	2	5	5	11	18	9 - 3
Salamanca	12	3	2	7	6	11	8 - 4
Recreativo Huelva	12	2	3	7	9	16	7 - 5
Murcia	11	2	3	6	9	17	7 - 3
Eibar	11	2	1	8	9	19	5 - 7

## TERCERA DIVISION

### GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid Prom.	12	10	0	2	37	9	20
Astorga	12	8	1	3	23	17	17
Palencia	12	7	1	4	21	12	15
Zamora	12	7	1	4	17	8	15
Gim. Medinense	12	6	3	3	17	9	15
Arandina	12	6	3	3	17	14	15
Lermeyo	12	6	3	3	17	15	15
Briviesca	12	6	3	3	18	18	15
Bembibre	12	5	4	3	11	6	14
Salmantino	12	5	2	5	17	9	12
Almazán	12	5	1	6	19	14	11
La Bañeza	12	4	3	5	18	18	11
Gim. Segoviana	12	4	3	5	9	16	11
Hullera	12	2	5	5	8	16	9
Endesa	12	3	3	6	15	26	9
Barrio San José	12	4	1	7	9	23	9
Whisky DyC	12	2	4	6	12	21	8
Cultural de León	12	2	3	7	10	23	7
Benavente	12	2	2	8	9	19	6
Herrera	12	1	4	7	12	23	6

## La quiniela ganadora

1. Tenerife- R. Madrid ..... 2
2. R. Celta-R. Sociedad ..... X
3. Logroñés-R. Vallecano ..... 1
4. At. Madrid-Barcelona ..... 1
5. Sp. Gijón-R. Mallorca ..... 1
6. Valencia-Castellón ..... X
7. Cadiz-Oviedo ..... 1
8. Málaga-Osasuna ..... X
9. Sevilla-R. Valladolid ..... X
10. Ath. Bilbao-R. Zaragoza ..... 1
11. Elche-Betis ..... X
12. Español-R. Murcia ..... X
13. Sabadell-D. Coruña ..... 1
14. R. Español-Las Palmas ..... X

### Pleno al 15:

Salamanca-Bilbao Ath. .... 2

Finalizado el escrutinio, ha aparecido un único acertante de quince, que percibirá setenta millones y medio de pesetas. El boleto está sellado en Madrid. Los ocho de catorce cobrarán 8.800.000 pesetas. Los 183 de trece, 390.000 pesetas, y los 2.428 de doce, 29.500. La recaudación de esta semana ha sido de 704.899.830 pesetas.

# CARRERAS DE CABALLOS

Seguridad en afirmar que la lluvia y el estado de las pistas —obligando incluso a correr al paso—, fueron causas para que en algunas de las pruebas, que ayer domingo se celebraron en el hipódromo madrileño de La Zarzuela, se dieran las sorpresas que ofrecieron las victorias de ROMBO ROJO en el Premio Aya y de LA BELLE MEUNIÈRE en el Ayuco. Y no queremos restar clase a estos productos ni méritos a quienes los llevaron al triunfo, pero creemos que en una mañana climatológica normal, debida respuesta habrían tenido los ganadores por parte de unos rivales que más contaban en las preferencias de los aficionados. En el Premio Amaya, corrido en quinto lugar del programa, se adjudicaría la victoria TEMBLE-

QUE de la cuadra Machin, no muy esperada pero no, por cierto, descargado en las taquillas de apuestas.

En el resto de las pruebas, normalidad en los triunfos de SHERMAN, en la primera, y de JULIO, en la segunda. Y con referencia al Villamejor, una gran verdad por delante: Que una vez más quedó demostrada la categoría del favorito CANALETTO.

Resultados que teniendo en cuenta los números con que corrieron los ganadores, así deja formada la combinación ganadora para la QH: 6-4/6 (cuadra)-16-7-17-3. Y en dividendos, al 80% del escrutinio, premios de 381.000 pesetas para los aficionados que acertaron el pleno

de las seis carreras, y de casi 12.000 para quienes tuvieron que conformarse con cinco pruebas acertadas.

Y para el próximo domingo, el Premio Antonio Blasco, a la distancia de 1.400 metros y con una dotación de DOS MILLONES de pesetas. Confesamos que mucho nos gustaría que la cuadra Rosales lo grabase la victoria.

ENRIQUE GARLA

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# ¡Amigo ganadero!

EL DIA 24/11/89 TIENES UNA CITA EN EL RECINTO FERIAL DE VALLADOLID, DONDE SE SUBASTAN NOVILLAS HOLSTEIN FRISONAS DE LAS MEJORES GANADERIAS DE VALLADOLID, PREÑADAS DE 3 A 8 MESES, EXENTAS DE TUBERCULOSIS, LEUCOSIS, BRUCELOSIS Y PERINEUMONIA. SUBVENCIONANDO AL COMPRADOR LA EXCMA. DIPUTACION DE VALLADOLID CON 40.000 PTS. POR ANIMAL, COINCIDIENDO CON LA ESCUELA DE JUECES GANADEROS, QUE SE CELEBRARA EN VALLADOLID LOS DIAS 23 Y 24/11/89.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

### COMPRAS

MUY interesados en adquirir parcela en Polígono «El Cerro». Teléfono 431252.

### ENSEÑANZA

PROFESORES/AS de inglés de colegio, instituto o academia, precisamos para acompañar a Inglaterra en julio o agosto a grupos de alumnos de EGB y BUP. Interesados llamar a Marisol en Madrid. Teléfono 91/5711736.

### GANADOS

SEMENTALES puros charoleses. Teléfonos 181271 y 181497. El Espinar.

SE VENDE piara de ovejas. Juan Calvo. Teléfono 529175 (llamar de 6 a 8 tarde).

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

### TRABAJO

SE NECESITA dependiente/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M-115).

NECESITO empleada de hogar, buen sueldo. Teléfono 427585.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 426502.

SE NECESITA pastelero. Buen sueldo. Información: RACES. Teléfono 426600 (9 a 1).

NECESITO aprendiz/a pastelería. Teléfonos 435972, 430245. (Ref. 40/1/M010).

POR APERTURA oficina comercial preciso siete personas, mayores 25 años. Serias y responsables. R. M. Teléfono (96) 3519221, señor Escrivá.

SE NECESITA empleada de hogar responsable, interna, para señora sola. San Agustín, 20. Teléfono 433112.

SE NECESITA dependiente para barra. Teléfono 425220.

NECESITO empleada de hogar de 10 a 2, sabiendo obligación. Teléfono 431344.

SE NECESITA empleada hogar interna. Teléfono 91/7154695 (desde 3 tarde).

NECESITO dependiente de mostrador y extra fin de semana. Bar San Remo.

INSTALAMOS limas y canalones, limpiamos y arreglamos viejos, repasamos y retejamos tejados. Teléfono 437769 (llamar 9 a 10 noche). Hermanos González Brañas.

SE NECESITA empleada de hogar fija, atender señora mayor. Teléfono 420933.

SEÑORA bien relacionada con colegios o particulares de su localidad, precisamos para la promoción de cursos en Estados Unidos e Inglaterra. Interesadas llamar a Srta. Gemma en Madrid. Teléfono 91/5711850.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Via Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª Comunidad mínima.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Piso Infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR: Piso Santo Tomás, 3 dormitorios, muy soleado, planta cuarta.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso tres dormitorios, gastos individuales. Garaje, cocina amueblada. Soleado.

TOVAR: Piso dos dormitorios. San José. Precio: 3.700.000 pesetas. Exterior.

TOVAR: Piso cuatro dormitorios. Garaje. Trastero. Las Lastras, planta segunda.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ Santa. 140 metros. Precioso ático. 2 dormitorios. Buenas vistas.

HABITAT: Conde Sepúlveda. 100 metros. 2 dormitorios. En construcción. Excelentes calidades. Garaje y trastero.

HABITAT: Jardín del Eresma. 80 metros. 2 dormitorios. Mejoras. Completamente exterior. Preciosas vistas.

HABITAT: C/ Zuloagas. 77 metros. 2 dormitorios. Ideal situación. Muy luminoso. Cocina amueblada.

HABITAT: José Zorrilla. 63 y 79 metros. 1 y 2 dormitorios. Magníficas construcciones. Primeras calidades.

HABITAT: C/ Cañuelos. 80 metros. 2 dormitorios. Seminuevo. Luminoso. Buen precio.

HABITAT: Parque Robledo. 65 metros. 1 dormitorio. Exterior. Planta segunda.

HABITAT: Travesía la Reina (La Granja). 80 metros. 3 dormitorios. Gastos individuales. Buen precio.

HABITAT: Santa María de Nieva. 100 metros. 3 dormitorios. Garaje. Terraza. Exterior.

HABITAT: C/ Larga. 75 metros. 3 dormitorios. Exterior. Sólo 6.500.000. Calefacción central.

**HABITAT**  
PROMOCIONES EXCLUSIVAS

**CALLE ROMERO**  
(Junto Conde Sepúlveda)

- 2 últimas viviendas
- 4 dormitorios. Dúplex
- Magníficas vistas a la Sierra
- Grandes facilidades

**OPORTUNIDAD**

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
LAS MEJORES OFERTAS

**FINCAS NOVO**  
Agencia Propiedad Inmobiliaria Alquiler - Traspasos - Ventas Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

DECLARACION Renta, asesoría fiscal. Gobernador F. Jiménez, 12, 2.º Teléfono 420428. Segovia.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, video, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

### VEHICULOS

SE VENDE Citroën GS, V-5670 AB, 12 años. Teléfono 570463.

VENDO Citroën 2-CV 6, impecable. Buen precio. Teléfono 437767.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CAMIONES carnet de 2.ª, varios modelos. Camiones MAN de 5.000 Kgs. y 3.000 Kgs. de carga, matriculados en 1986. Todos ellos revisados en nuestros talleres. HERCALSA. 421010. Polígono «El Cerro». Segovia.

XR2, vendo. Gran ocasión. 31.000 kilómetros, extras. Garantizado. 985.000 pesetas. Teléfono 420877.

### VENTAS

GRUAS torres y plegables, primeras marcas, entrega inmediata. Alfe, S.A. Teléfonos 983/234067, 477600.

ELECTRICIDAD TAFER: Calefacción eléctrica por acumuladores de calor (tarifa nocturna). Radiadores, estufas. Ventilación, extracción. Iluminación. Materiales eléctricos industriales y domésticos. Plaza Doctor Gila, 3. San Millán. Teléfono 441809.

VENDO dos pisos, un apartamento y plazas de garaje en edificio rehabilitado, junto plaza San Esteban. Teléfono 431005 (llamar 4 a 8).

SE VENDE piso dúplex, 6 dormitorios, buena situación. Facilidades de pago. Teléfono 430661.

¿QUIERE usted cercar? Vendo toda clase materiales para jardines y fincas ganaderas. Teléfono 107110. Ferretería Llorente. Villacastin.

VENDO parcela de 5.000 m² a dos calles, en urbanización cerca de Riaza. 7.500.000 pesetas. Teléfono 91/8500602.

## Mesa revuelta

EN UN MALETIN



El sistema telefax es cada vez más usado: en la República Federal de Alemania, con creciente frecuencia se transmiten en brevísimo tiempo a través de la línea telefónica, hojas mecanografiadas, esbozos o dibujos. Mientras tanto, los aparatos fax se han vuelto portátiles; el nuevo "Mobilfax" de Siemens, por ejemplo, puede ser cómodamente transportado en un maletín. Con este aparato siempre que se disponga de un teléfono, desde la propia casa o desde la habitación del hotel, puede recurrirse al sistema fax. Tienen la misma capacidad de rendimiento que el modelo de oficina y puede transmitir una hoja mecanografiada en menos de treinta segundos.

**Sampietro Piel**  
EL MAYOR ALMACEN DE PIEL DE VALLADOLID

CAZADORAS, FALDAS Y CHAQUETONES EN PIEL Y NAPA



Desde **14.900 ptas.**

ABIERTO TAMBIEN SABADOS Y DOMINGOS DURANTE TODO EL DIA.



**Sampietro Piel**

POLIGONO SAN CRISTOBAL, PARCELA 210  
CISTERNIGA (VALLADOLID)  
AUTOBUS: Línea 13 (desde Plaza de Madrid)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Tras 28 años de exilio

## El bailarín Nureyev volvió a la Unión Soviética



Por primera vez en 28 años de exilio, el bailarín ruso Rudolph Nureyev regresó a un escenario de su país y bailó con la célebre compañía Kirov, de Leningrado. Nureyev, que ya había podido viajar a la Unión Soviética en 1987 para ver a su madre enferma, declaró: «Mi nacionalidad es la danza y mi casa es el escenario». «No fue una decisión fácil», dijo Nureyev. «Era como Hamlet: ¿regreso, no regreso? Ciertamente, ha sido un poco tarde, pero las circunstancias me lo impidieron antes... ¿Qué siento? Alegría; sí, alegría es la palabra justa». Nureyev tenía 15 años cuando, en 1955, ingresó en la «catedral del ballet», el teatro Kirov. En la fotografía, Nureyev con la bailarina Zhanna Ayupova, en el ballet «La Sífide»

## El «síndrome del norte», enfermedad profesional

Madrid.— El Sindicato Nacional de Policía ha propuesto al Ministerio del Interior que el denominado síndrome del norte, que afecta a numerosos agentes que cumplen servicio en el País Vasco, sea catalogado como enfermedad profesional.

Esta organización, que forma

parte de la coordinadora que ha establecido la unidad de acción en el Consejo de la Policía y en la que figuran también el Sindicato Profesional de la Policía Uniformada (SPPU) y el ala crítica del Sindicato Unificado de Policía (SUP), exige también la extradición de todos los miembros de ETA deportados a terceros países y la implantación de la cadena perpetua para los delitos de terrorismo.

El síndrome del norte, motivado por la hostilidad del entorno, ha sido reconocido en informes psicológicos y sentencias jurídicas. Se traduce, básicamente, en situaciones de angustia, stress e insomnio.

Por su parte, el SPPU ha conculido su plataforma reivindicativa de cara al próximo acuerdo económico-funcional, que debe ser negociado con el Ministerio del Interior de cara a 1990.

## Gerardo Iglesias se reincorporó a la plantilla de Hunosa como picador

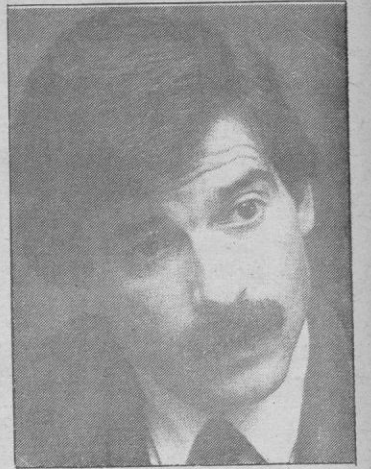
Rioturbio (Asturias).— El ex-coordinador general de IU, Gerardo Iglesias, reingresó hoy, con su antigua categoría de picador, en la empresa pública Hulleras del Norte S.A. (HUNOSA), de la que se encontraba en excedencia desde 1977 para dedicarse de lleno a la política.

Iglesias descendió a las 7,30 horas por la jaula, del pozo Polio, ubicado en la localidad de Rioturbio, en la cuenca minera del Caudal, última explotación de la empresa estatal en la que trabajó antes de solicitar la excedencia, y el que picará carbón en la capa cuatro, entre la cuarta y la quinta planta, a unos 250 metros de profundidad.

Con ropa de trabajo y un casco de seguridad totalmente nuevos, lo que le hacía fácilmente diferenciarse del resto de sus compañeros del pozo, Iglesias comentó que el motivo de su vuelta a la mina es «la necesidad de ganarme la vida».

No obstante, el ex-secretario general del PCE anunció hace unos días que su regreso a Asturias y a la mina no significa que vaya a retirarse de la política.

En este sentido, Iglesias será probablemente el próximo can-



didato a la presidencia del gobierno autónomo por IU, al existir una propuesta para apoyarle por parte del Partido Comunista de Asturias, mayoritario dentro de la coalición comunista.

Por este motivo, el ex-secretario general del Partido Comunista de España (PCE) anunció que «si vuelvo a tener responsabilidades políticas incompatibles con mi trabajo en la mina volveré a pedir la excedencia como he hecho otras veces, pero ahora mismo mis necesidades familiares me obligan a volver a la mina».

## Los estudios de minería podrían ser incluidos en Formación Profesional

El Ministerio de Educación y Ciencia está estudiando la posibilidad de incorporar oficialmente las enseñanzas de minería a los planes de estudios de la formación profesional. La iniciativa se dio a conocer en León, donde se constituyó una mesa de trabajo de la que formaban parte representantes del Ministerio de Educación, de los sindicatos y del mundo de la empresa. El Ministerio está elaborando una serie de estudios en diferentes sectores para intentar adecuar la oferta de los estudios técnicos profesionales a las demandas reales de trabajo. La

posibilidad de que la enseñanza técnica minera llegue a incluirse como una rama más dentro de la formación profesional, es una iniciativa totalmente nueva en nuestro país.

Esta laguna ha sido cubierta hasta ahora en una pequeña parte por algunas experiencias aisladas promovidas por empresas privadas y por algunas iniciativas públicas muy puntuales como la de Mieres, en Asturias, o la mina-escuela de El Bierzo, promovida por la Junta de Castilla y León y que pone el acento en los temas relativos a la seguridad.

### EN TELEGRAMA

#### ESPAÑA

**EL PASADO SABADO**, España obtuvo el 2.º lugar en el XVIII Festival Internacional de la Canción de la OTI, con la canción «Como una luz», cuyo intérprete y compositor fue José Manuel Soto, que fue dotado con 15.000 dólares (1.800.000 pesetas). El primer premio, de 20.000 dólares (2.400.000 pesetas) fue para Méjico con el tema «Una canción no es suficiente».

**UNOS CINCO MILLONES** de españoles padecen de una persistente presencia de ácido en su estómago, que en muchos casos, tarde o temprano, acaba por provocar una úlcera péptica. El coste social y sanitario anual que genera esta enfermedad se calcula en cerca de 130.000 millones de pesetas.

#### EXTRANJERO

**EL ESCRITOR** Leonardo Sciascia murió hoy a los 68 años de edad en esta ciudad, informaron sus familiares. Sciascia, uno de los más prestigiosos escritores italianos, será enterrado el miércoles próximo en su pueblo natal siciliano Racalmuto.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
15800	55.000	15801	770.000	15802	20.010.000	15803	765.000	15804	50.000	15805	50.000	15806	55.000	15807	50.000	15808	50.000	15809	50.000
15810	55.000	15811	65.000	15812	50.000	15813	50.000	15814	50.000	15815	50.000	15816	55.000	15817	50.000	15818	50.000	15819	50.000
15820	55.000	15821	55.000	15822	50.000	15823	50.000	15824	50.000	15825	50.000	15826	55.000	15827	50.000	15828	50.000	15829	75.000
15830	55.000	15831	55.000	15832	50.000	15833	50.000	15834	50.000	15835	50.000	15836	55.000	15837	50.000	15838	50.000	15839	50.000
15840	55.000	15841	55.000	15842	50.000	15843	50.000	15844	50.000	15845	50.000	15846	55.000	15847	50.000	15848	50.000	15849	50.000
15850	55.000	15851	55.000	15852	50.000	15853	50.000	15854	50.000	15855	50.000	15856	55.000	15857	50.000	15858	50.000	15859	50.000
15860	55.000	15861	55.000	15862	60.000	15863	50.000	15864	50.000	15865	50.000	15866	80.000	15867	50.000	15868	50.000	15869	50.000
15870	55.000	15871	55.000	15872	50.000	15873	50.000	15874	50.000	15875	50.000	15876	55.000	15877	50.000	15878	50.000	15879	50.000
15880	80.000	15881	55.000	15882	50.000	15883	50.000	15884	50.000	15885	50.000	15886	55.000	15887	75.000	15888	50.000	15889	50.000
15890	55.000	15891	55.000	15892	50.000	15893	60.000	15894	50.000	15895	50.000	15896	55.000	15897	50.000	15898	50.000	15899	50.000
28300	55.000	28301	55.000	28302	60.000	28303	50.000	28304	50.000	28305	50.000	28306	80.000	28307	50.000	28308	50.000	28309	50.000
28310	55.000	28311	65.000	28312	50.000	28313	50.000	28314	50.000	28315	50.000	28316	55.000	28317	50.000	28318	50.000	28319	50.000
28320	55.000	28321	55.000	28322	50.000	28323	50.000	28324	50.000	28325	50.000	28326	55.000	28327	50.000	28328	50.000	28329	50.000
28330	55.000	28331	55.000	28332	50.000	28333	50.000	28334	50.000	28335	50.000	28336	55.000	28337	50.000	28338	50.000	28339	50.000
28340	55.000	28341	55.000	28342	50.000	28343	50.000	28344	50.000	28345	50.000	28346	55.000	28347	50.000	28348	50.000	28349	50.000
28350	55.000	28351	55.000	28352	50.000	28353	50.000	28354	50.000	28355	50.000	28356	55.000	28357	50.000	28358	50.000	28359	50.000
28360	55.000	28361	55.000	28362	60.000	28363	50.000	28364	50.000	28365	1.050.000	28366	40.000.000	28367	1.050.000	28368	50.000	28369	50.000
28370	55.000	28371	55.000	28372	50.000	28373	50.000	28374	50.000	28375	50.000	28376	55.000	28377	50.000	28378	50.000	28379	50.000
28380	55.000	28381	55.000	28382	50.000	28383	50.000	28384	50.000	28385	50.000	28386	55.000	28387	50.000	28388	50.000	28389	50.000
28390	55.000	28391	55.000	28392	50.000	28393	60.000	28394	50.000	28395	50.000	28396	55.000	28397	50.000	28398	50.000	28399	50.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
520	30.000	171	30.000	02	10.000	703	25.000	024	25.000	2925	125.000	7616	130.000	4727	125.000	4118	125.000	6699	125.000
880	30.000	231	30.000	62	10.000	93	10.000	234	25.000			306	30.000	467	25.000	568	25.000	829	25.000
0	5.000	11	15.000									366	80.000	887	25.000				
												66	30.000						
												6	5.000						

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
246.000.000 Ptas. Num. 28366 PRIMER PREMIO	7.	10.	250.000.000	MADRID



# Lo bueno es tener este interés.

Este hombre ya se ha enterado de lo que es bueno. Y lo bueno es obtener hasta un \*12,5% de interés para su dinero.

Esta es la rentabilidad que Vd. puede conseguir. Infórmese en cualquier oficina de la Caja de Madrid.

12,5%. Esto sí que es bueno.

**y además, no le cobramos por domiciliar sus pagos en cuentas a la vista.**

\* 12,5% en Pagarés de la Caja de Madrid, a partir de 2.000.000 de pesetas y un mes mínimo de duración, TAE 13,24%. Además, tenemos diversos tipos de cuentas a la vista con estas rentabilidades:

	TAE
Para 500.000 ptas.	7,84%
Para 1.000.000 ptas.	8,84%
Para 5.000.000 ptas.	10,70%

# 12,5%\*



CAJA DE MADRID

## TEMPORAL

## Desaparece en Tarifa un pesquero con cinco tripulantes

Tarifa (Cádiz).— La Cofradía de Pescadores de Tarifa ha informado hoy a Efe de que ha desaparecido en aguas del Estrecho de Gibraltar el pesquero "Ana María y Dolores", con cinco tripulantes a bordo, que fueron vistos por última vez frente a las costas de la ciudad de Ceuta. La embarcación, que fue avistada por otro pesquero con base en Tarifa en la mañana de ayer, se dedica a la pesca del besugo, y está tripulada por José Mesa Cárdenas y sus cuatro hijos, de edades comprendidas entre los 16 y 25 años.

Las labores de rescate hasta ahora no han dado ningún resultado. En el área del estrecho la predicción meteorológica para hoy es de vientos fuertes del suroeste y fuertes lluvias.

### INUNDADO POR SEGUNDA VEZ EL POLIGONO GUADALHORCE

Málaga.— El desbordamiento del río Guadalhorce ha provocado esta madrugada la inundación, por segunda vez en cinco días, del polígono industrial del mismo nombre, situado en las inmediaciones de la capital malagueña. A diferencia del pasado martes, en esta ocasión no ha sido necesario montar una operación de evacuación de las casi dos mil personas que trabajan en la zona, ya que desde las dos de la mañana los interesados comenzaron la evacuación del polígono por sus propios medios y siguiendo las recomendaciones dictadas a esa hora por el Gobierno Civil malagueño.

La crecida del río Guadalhorce y las fuertes lluvias también han originado graves problemas en sus afluentes, que van muy crecidos y amenazan con desbordarse. Sobre

las seis de la mañana la fuerza de las aguas del río Campanillas arrastró por su lecho en la zona de El Tarajal un vehículo todo terreno, conducido por Francisco Clemente Muñoz.

Después de pedir auxilio desde el techo del vehículo y ser localizado por los tripulantes de un helicóptero policial, Francisco Clemente fue rescatado de las aguas por los miembros de un grupo especial del Cuerpo de Bomberos de Málaga.

Los cortes de carretera, tanto de la red principal como de la comarca, se han generalizado y no hay conexión viaria entre las capital malagueña y la Costa del Sol occidental y Cádiz, ya que es imposible el tráfico por la carretera N-340, principal vía de la provincia. Esta situación también hace imposible la comunicación terrestre por la provincia de Málaga entre Andalucía Oriental y Occidental y es impracticable el circuito alternativo, previsto entre Málaga, Antequera, Campillos y Ronda.

Mientras las previsiones meteorológicas indican la posibilidad de que continúen en las próximas horas las fuertes lluvias, la autoridad escolar ha decretado el cese de las actividades lectivas para hoy en todos los centros no universitarios de la provincia.

### OTRA VICTIMA

El hallazgo del cadáver de Roberto Breig Nave, de treinta y seis años, desaparecido el pasado jueves al ser arrastrado por las aguas de la localidad valenciana de Ribarroja, eleva ya a diecisiete el número de víctimas mortales causadas por el temporal. El cuerpo de Roberto fue encontrado en un azud del río Turia, en el término municipal

de Manises, por un vecino de Paterna que dio aviso a la Guardia Civil.

Las intensas lluvias caídas sobre la provincia de Huelva provocaron el desbordamiento del río Odiel, lo que obligó a la evacuación de algunos vecinos. Por otra parte, dos vecinos de la localidad onubense de Mazagón resultaron heridos al desprenderse un cable de alta tensión debido al fuerte viento que se registró en toda la provincia.

En la provincia de Sevilla hubo vientos de hasta 80 kilómetros por hora que no produjeron ninguna desgracia personal, salvo la caída de numerosos árboles, mientras que en Málaga, Cádiz y Córdoba las precipitaciones y el viento fueron moderados.

Por otra parte, en Galicia la Consejería de la Presidencia de la Junta mantuvo los dispositivos de Protección Civil en estado de "pre-emergencia" en las cuatro provincias gallegas, mientras se recomendaba a la población las máximas precauciones, especialmente durante los viajes. Durante todo el día se registraron intensas lluvias en toda la región, aunque no se produjeron incidentes de importancia.

En Cataluña las lluvias fueron de escasa intensidad y de forma dispersa, por lo que no causaron problemas de comunicación o inundaciones.

Por último, el temporal de viento que durante el pasado fin de semana ha azotado el País Vasco pierde intensidad y la tendencia es hacia una progresiva normalización de la situación, según informaron fuentes del Centro Meteorológico de Santander. Los vientos durante la pasada noche fueron racheados y su velocidad máxima en ningún momento sobrepasó los 75 kilómetros por hora, muy por debajo de la intensidad prevista.

Durante el fin de semana se han registrado en Guipúzcoa siete incendios, el más importante de ellos en el valle de Leizarán, ya controlado por los servicios de extinción, según informaron fuentes de la Ertzaintza. Cinco de estos incendios, ocurridos en Zarauz, Oyarzun, Tolosa, Gantxurizkieta y Asteasu, fueron sofocados tras la intervención de los bomberos, sin que hubiera que lamentar grandes daños ni desgracias personales; otro fuego, originado en Urnieta, está bajo control, según la Policía Autónoma.

### EN POCAS LINEAS

La organización terrorista ETA asumió la autoría del último atentado que costó la vida al teniente coronel José Martínez, en Madrid, según publicó ayer el diario vasco «Egin».

El candidato a la presidencia de la Xunta, por el PSG-EG, Camilo Nogueira, indicó, en una entrevista concedida a Efe, que pone «excesivo énfasis» en que no gobierne Fraga, «es hacer la campaña al PSOE».

El sector independentista más radical, que encabeza Angel Colom, exdirigente del movimiento Crida a la Solidaridad se impuso ayer en las primeras votaciones celebradas en XVI congreso de Esquerra Republicana de Cataluña (ERC), que se inició el sábado en Lérida con una fuerte tensión a causa de las divisiones internas.

## Ratificado el reparto de los cargos en IU

Madrid.— La Presidencia de la coalición Izquierda Unida (IU), reunida desde las primeras horas de ayer en Madrid bajo la presidencia del secretario general del PCE, Julio Anguita, ratificó el reparto de los cargos parlamentarios, acordados el pasado martes por los intereses del grupo parlamentario, según informó un portavoz IU.

Como era de prever, la Presidencia de IU, ratificó la propuesta del grupo parlamentario, que consistía en nombrar presidente del grupo a Julio Anguita. Otros cargos propuestos, y que también fueron aprobados son éstos: secretario general del grupo, Pablo Castellano; portavoz del grupo, Nicolás Sartorius; portavoz adjunto Ramón Espasa (de Iniciativa por Cataluña) y, en caso de que esta coalición obtenga un puesto en la mesa del Congreso, el abogado laborista José Luis Núñez será el representante de IU.

## Incidentes en Madrid en la concentración por el 20-N

Madrid.— Un millar de personas, según Efe, asistieron ayer, en Madrid, a una concentración en memoria del anterior jefe del Estado, Francisco Franco, fallecido hace catorce años. El acto estuvo convocado por la Confederación Nacional de Ex Combatientes.

Los concentrados fueron, en su mayoría, jóvenes y personas mayores que portaron banderas españolas con el escudo del antiguo régimen, y dieron gritos de «Franco, Franco» y «Arriba España» y de libertad para Antonio Tejero y Jaime Milans del Bosch. Asimismo, depositaron ramos de flores ante la estatua y cantaron el «Cara al Sol». Entre los concentrados podían verse algunos grupos de jóvenes con la cabeza rapada y con insignias y brazaletes con la cruz gamada, así como varios muchachos alemanes que llevaban una bandera del régimen nazi.

La concentración se desarrolló sin incidentes, aunque poco después del acto, algunos jóvenes que llevaban banderas no constitucionales provocaron cortes de tráfico en la calle de Goya, se enfrentaron a la Policía y prendieron fuego a un automóvil.

En el acto de la Plaza de San Juan de la Cruz estuvieron presentes la duquesa de Franco, Carmen Franco Polo, y su esposo Cristóbal Martínez Bordiu, marqués de Villaverde; el presidente del Frente Nacional, Blas Piñar; el presidente de la Confederación Nacional de Ex Combatientes, Ezequiel Armanza; Camilo Menéndez, condenado por el 23-F; y los ex ministros de Franco Antonio María de Oriol, Joaquín Gutiérrez Cano y José Utrera Molina, según informa Efe.

## Suspendida la construcción de 100 chalets en la falda del Moncayo

Zaragoza.— El Gobierno aragonés ha ordenado al alcalde de Añón (Zaragoza), Manuel Cascán, que ejecute la paralización de las obras de una urbanización de 100 chalés en las faldas del Moncayo, al no contar la empresa constructora con el permiso correspondiente del tratamiento de aguas residuales y vertidos. Las obras de la urbanización, donde ya se ha construido el chalé piloto y otras faenas de acondicionamiento, siguieron hasta el fin de semana, informa «El País».

Asimismo, los ecologistas han iniciado una campaña de protesta contra la construcción de la urbanización denominada Villa Cumbres de Moncayo, con una huelga de hambre de tres de sus miembros en el lugar donde se construyen los chalés, en el término municipal de Añón, donde ayer instalaron varias tiendas de campaña.

### LA A.M.A., DENUNCIADA ANTE LA C.E.

Madrid.— La Federación de Grupos de Defensa de la Naturaleza (CODA) ha remitido a la Comisión de las Comunidades Europeas una denuncia contra la Agencia del Medio Ambiente (AMA), de la Comunidad de Madrid, por incumplir la normativa comunitaria en materia de caza. Según la CODA, la Agencia ha autorizado la caza de pájaros con red y con aves de cetrería, a pesar de que tales procedimientos están prohibidos por la CE.

### BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de la Bono Loto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a la presente semana han sido las siguientes:

Domingo: 3-9-18-27-41 y 42. Número complementario: 5. Lunes: 10-15-23-25-31 y 34. Número complementario: 42.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice provisional de la Bolsa de Madrid quedó fijado, al cierre de la sesión matinal, en 299,35 puntos, tras un alza de 2,61 enteros en su cotización, según informa Efe.

En el grupo de petróleos, Campsa sube 5

En el grupo de aguas, Aguas de Barcelona subió 4.

En metálicas básicas, Asturiana del Cinc sube 65, Acañor 12, destacando el avance de 135 en Acerinox y Española del Cinc, 20.

En materiales de construcción, Asland sube 12,50, Asland Cataluña 4, Cristalería 10, Financiera y Minera 20 y Valderribas 80. Valenciana repite cambio.

En químicas, Grupo Fosforos repitió cambio. Insular del Nitrógeno sube 13, con bajas de 25 en Española del Oxígeno y de 10 en Nicas.

En construcción de maquinaria, Amper sube 10 y Radio-trónica 30, con bajas de 5 en Lingotes y Elecnor y repeticiones de cambio en Ibérica del Frío y Cesel.

En automóviles, Citroën sube 5, Santana y Tudor 15 y, Fasa bajó 10.

En material de transportes, CAF se anotó 10 y Macosa 6.

En alimentación, se registraron avances de 20 en Uniasa, de 60 en Ebro, 14 en el Águila, 4 en Cervecera y 36 en Tabacalera, mientras que Aceprosa, Corporación Ibérica, Pascual Hermanos, Savin y Viscofan repitieron cambios y se producía una sola baja de 5 en San Miguel.

En papeleras, Papelera Navarra sube 11 y Unipapel 5, con baja de 15 en Canguros, y repetición de cambios en Zubiri.

En construcción, Cubiertas repite cambios, Huarte sube 11 y Fomento baja 25.

En comercio, Finanzauto sube 10.

En autopistas, Acesa sube 10, Autopistas y Europistas 0,50, Iberpistas 1,50 y Saba 8.

En inmobiliarias, Afisa sube 4, Vacesa 50, Urbis 10, Prima baja 20 y Sotogrande repitió cambios.

En sociedades de cartera, Hispamer repite cambio y Torras sube 10 y, en otros servicios, Prosegur sube 20.

En bancos, BBV, Banesto, Exterior e Hispano repitieron cambios, con bajas de 4 en Central, de 5 en Santander y de 11 en Popular.



LA UNION Y EL  
FENIX ESPAÑOL

SUBDIRECCION DE SEGOVIA

SELECCIONARA  
ASESOR/A  
DE VIDA

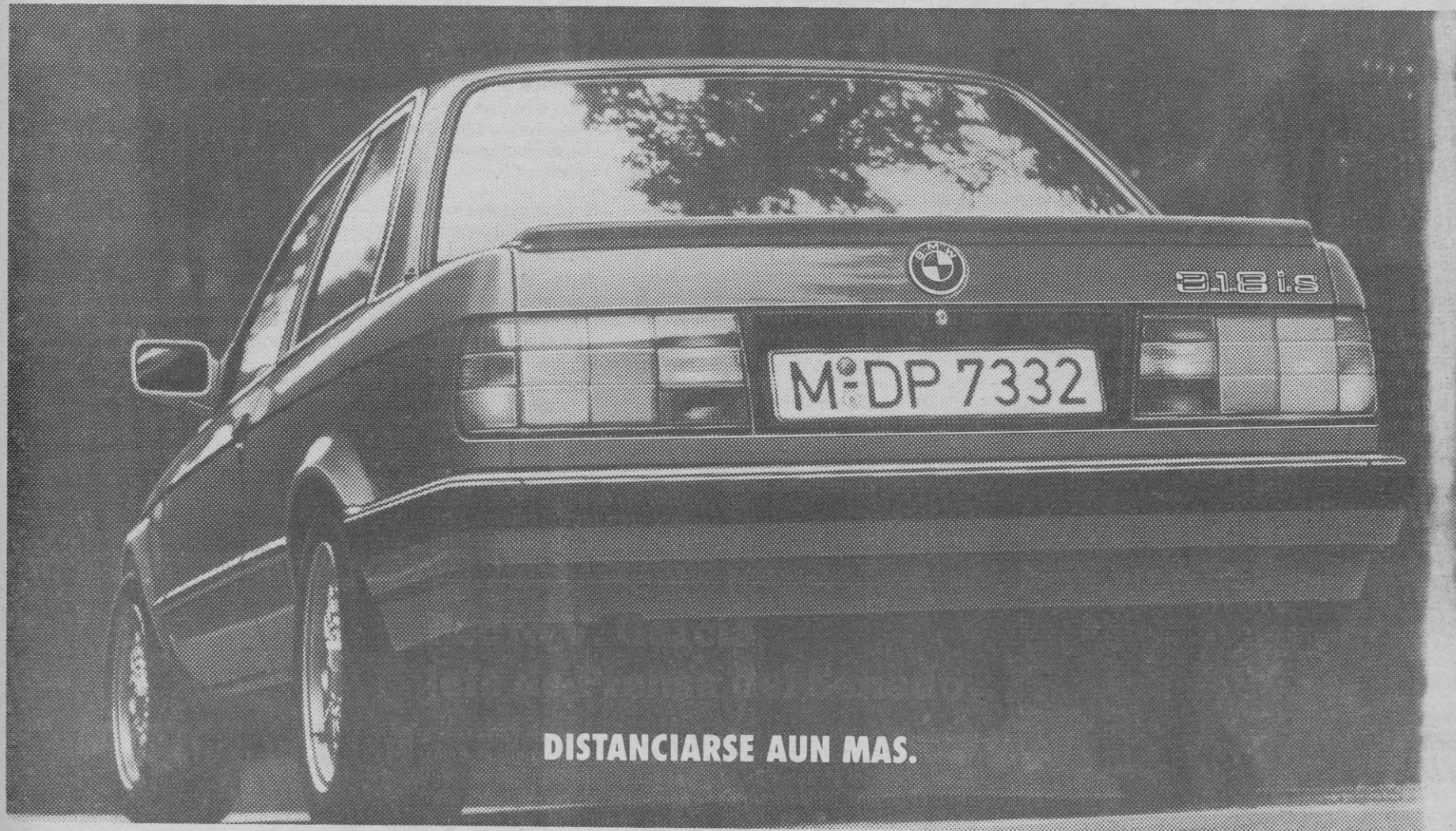
- Gran personalidad y aptitudes para el desarrollo de la actividad comercial
- Formación constante
- Posibilidades de promoción
- Excelente ambiente de trabajo

Para entrevistas llamar  
al teléfono 43 25 11,  
de 12 a 2 y de 5 a 7.

Toda relación con nosotros es  
absolutamente confidencial.

NUEVO BMW 318is

## ¿QUE PUEDE HACER LA SERIE 3 DE BMW CON 16 VALVULAS?



**DISTANCIARSE AUN MAS.**

RUZ NICOLI BELIER WCRS

BMW, pionera en la tecnología de cuatro válvulas, lanza un nuevo modelo al que tratar de dar alcance. Heredero de los M1 y M3, los más soberbios ejemplos de la evolución alcanzada en motores multiválvula.

Se trata del 318is. Una nueva demostración de deportividad dentro de la Serie 3. Y sintetiza toda la tecnología dedicada por BMW al desarrollo de las prestaciones más deslumbrantes.

Su motor de alto rendimiento, de inyección controlada electrónicamente y, claro está, de 16 válvulas, ofrece 136 CV de potencia con una brillante elasticidad.

El resultado es un dinamismo nuevo en la categoría. La forma más ágil

y rápida de experimentar lo que significa la deportividad heredada de los M3.

### **DOTADO PARA LA DEPORTIVIDAD.**

Como BMW, el nuevo 318is conjuga todo el esfuerzo de la marca en el campo de la seguridad y el confort.

Como Serie 3, posee una línea exterior compacta y diferenciadora, que se apoya en nuevas suspensiones deportivas, con amortiguadores de gas de doble efecto.

En su interior la extensa dotación del Nuevo Equipamiento Integral, que incorpora de serie desde dirección asistida y cierre centralizado hasta faros de óptica elipsoidal, neumáticos de perfil bajo y parachoques autorregenerables. Contando, además, con

propuestas de personalización como el ABS o el Aire Acondicionado a un precio muy razonable.

En conjunto, por tanto, el 318is pone a su alcance el dinamismo propio de las versiones netamente deportivas, junto al confort y la seguridad característicos de la Serie 3 de BMW. Todo concentrado en un precio recomendado de **2.800.000 ptas. (IVA incluido).**

Posiblemente, la forma más accesible de distanciarse.

Seguramente, la que mejor le hará sentir el placer de conducir en su categoría.

En su concesionario BMW le esperamos para confirmárselo.



## **AUTOMOVILES MATESANZ, S.A.**

Santo Tomás, 3. Tel 43 54 01.  
Taller: Atalaya, 3 (P. I. El Cerro).  
SEGOVIA

## El presidente salvadoreño pide al Papa que retire del país a los obispos de la «teología de la liberación»

San Salvador.— El presidente salvadoreño, Alfredo Cristiani, pidió ayer a la Santa Sede que retire a los obispos comprometidos con la llamada «teología de la liberación», ya que no desea que corran la misma suerte de los jesuitas asesinados el pasado jueves. En una carta enviada por el fiscal general salvadoreño, Mauricio Colorado, al Vaticano se argumenta que ciertos obispos —que no cita— están comprometidos en los movimientos violentos que asolan estos días al país y que el Gobierno no se puede hacer responsable de su seguridad.



Multitud de personas acompañaron a los féretros de los jesuitas asesinados. — (Foto Efe)

Una semana después del comienzo de los combates entre el Ejército y la guerrilla del FMLN, los seis jesuitas asesinados fueron enterrados ayer en la capilla de la Universidad Centroamericana de San Salvador. La ceremonia se celebró tras una noche en la que las ráfagas de ametralladora y las explosiones de disparos de artillería seguían sonando en toda la ciudad.

### INVESTIGACION

Según declaró el subsecretario del Ministerio español de Asuntos Exteriores, inocencio Arias, el presidente del salvador, Alfredo Cristiani, se ha comprometido a realizar una investigación «rápida y a fondo» de los asesinatos y para ello está dispuesto a ofrecer a organismos de España, Estados Unidos y Gran Bretaña participar en los trabajos de esclarecimiento de los hechos. España por ser el país directamente implicado, Estados Unidos por su experiencia en su caso similar que costó la vida a unas religiosas de ese país y Gran Bretaña por el prestigio de sus instituciones policiales. Las invitaciones para participar en esta comisión se cursarán formalmente por vía diplomática en los próximos días y la delegación española responderá muy probablemente de forma positiva.

La versión que explicó Cristiani a la delegación española sobre los asesinatos es que fue-

ron obra de «un grupo de treinta uniformados de origen desconocido» y que el propio Estado Mayor del Ejército no descarta que fuesen elementos militares. Arias insistió en la «sinceridad» que según él se desprendía de las palabras de Cristiani, «afectado personalmente por la muerte de Ignacio Ellacuría a quien conocía».

Cristiani se ha comprometido a hacer los esfuerzos necesarios para garantizar la seguridad de la Embajada y la colectividad españolas, por lo que Arias y el embajador Francisco Cádiz restaron importancia a los tiroteos registrados en la madrugada del sábado frente a la legación diplomática.

Al menos una treintena de españoles abandonan El Salvador en el avión de la Fuerza Aérea, pero la mayor parte de la colonia, especialmente los religiosos, prefieren continuar en el país.

## Escasez de gasolina en Pekín

Pekín.— La gasolina escasea en la capital china, por lo que coches y camiones forman desde hace unas semanas interminables colas ante las gasolineras.

La falta de combustible se debe, sobre todo, al aumento de la demanda en los últimos años y a la ineficacia de la red de distribución, según comentaristas económicos. Influye también en la escasez del combustible la gran cantidad del mismo (10.000 toneladas más que el año anterior), que se desvía para proyectos como el de la Villa Deportiva, donde se celebrarán el próximo año los Juegos Asiáticos, y la autovía que unirá Pekín con Tianjin, de cien kilómetros de longitud, según dice hoy el diario «China Daily». — Efe

### URSS

## El Soviet Supremo debate la gestión económica en las repúblicas

Moscú.— Las dos Cámaras del Soviet Supremo (Parlamento permanente de la URSS), la de la Unión y la de las Nacionalidades, iniciaron hoy una sesión conjunta para estudiar la gestión económica en las repúblicas soviéticas.

Los 542 diputados debatirán un proyecto de ley que contiene los principios generales para la gestión de las cuestiones económicas y sociales en cada una de las quince repúblicas que integran la URSS, informó la agencia de noticias soviéticas Tass.

En esta sesión de otoño del Soviet Supremo, que probablemente durará hasta el próximo viernes, los diputados deberán decidir también sobre importantes leyes, como la de arrendamiento de la tierra.

El Soviet Supremo volverá a reunirse el próximo 12 de diciembre para presentar las propuestas al Congreso de los Diputados del Pueblo, encargado de dar la aprobación definitiva a los proyectos del Parlamento permanente y de debatir las leyes más polémicas, como la de la propiedad. El Congreso de los Diputados del Pueblo, formado por 2.250 representantes, es el máximo órgano legislativo de la URSS y fue constituido el pasado mayo. — Efe.

## Lula, virtual ganador del segundo puesto en Brasil

Río de Janeiro.— El obrero Luis Inacio Lula da Silva, candidato del Partido de los Trabajadores, es virtualmente el ganador del segundo puesto en la primera ronda de las elecciones presidenciales efectuadas el pasado miércoles en Brasil, según las últimas proyecciones. De consolidarse la tendencia, que los observadores dan por hecho, Lula será el rival de Fernando Collor de Mello, candidato al Partido de Reconstrucción Nacional (PRN), ganador en la jornada electoral del 15 de noviembre.

El último boletín oficial del Tribunal Superior Electoral (TSE) aún sigue dando a Leonel Brizola una ligera ventaja en la disputa del segundo lugar, pero las proyecciones indican que Lula lo superará por un margen de más de 500.000 votos al final del recuento.

Según los cálculos del TSE, en el último informe del pasado sábado, ya están contabilizados el 91,5 por ciento de los votos, votos correspondientes a un total de 74.726.169. — Efe.

## La campaña electoral en la India causa 300 muertos

Nueva Delhi.— El Partido del Congreso, en el poder, aparece como debilitado frente a una oposición unida, en apariencia, a cuarenta y ocho horas de la celebración de las elecciones legislativas en la India, los días 22, 24 y 26 de esta semana para cubrir los 525 escaños del Parlamento. Durante la campaña electoral diversos enfrentamientos armados entre hindúes y musulmanes (hay unos 100 mi-

llones en la India) han causado unos 300 muertos.

Durante la campaña electoral, los partidos de la oposición han criticado en dos puntos: la corrupción administrativa, implicando en ella incluso al Primer Ministro, Rajiv Gandhi, y la situación económica, particularmente la inflación (8 por 100) y la deuda exterior, que oscila en torno a los 47.000 millones de dólares.

### YUGOSLAVIA

## Controlado el incendio de la mina en el que han muerto 92 mineros

Belgrado.— El incendio de la Mina de Aleksinac (Serbia, 200 kilómetros al Sur de Belgrado), que costó el viernes la vida a 92 mineros, fue extinguido el domingo por la mañana, aunque fueron necesarias unas cuantas horas más para llegar hasta las galerías donde se encuentran los cuerpos de las víctimas, informó Radio Belgrado.

Las temperaturas en los pozos, a 700 metros de profundidad, que ayer sábado era de 50 grados centígrados, bajó a 30 grados.

Los responsables de la explotación de la mina han pedido a la empresa de la región que pongan a su disposición vehículos para el transporte de los cuerpos de las víctimas. — Efe

# El auténtico parquet flotante sueco

Kährs es simplemente el mejor parquet que existe. Porque se hace con la mejor madera y su acabado es perfecto. La instalación es rápida, sin polvo y sin molestias. Kährs aporta calidad a cualquier ambiente y se disfruta toda la vida. Calidad de vida.



**Kährs**

Distribuidor: **PULIMENTOS Y PARQUETS S.A.**

Trav. Conde de Sepúlveda, 1 Tel 421878 - 40002 Segovia

MAS EQUIPO POR MENOS

# TODOS GLX

**EN VERSIONES GASOLINA Y DIESEL**

Los nuevos SEAT MALAGA revolucionan la idea de los automóviles de su categoría. Porque tienen el equipamiento GLX en todas las versiones. Y todo por menos precio.

**Más equipamiento. Más confort.** Con nuevos asientos más ergonómicos y envolventes, nuevo volante, apoyacabezas traseros, nuevo cuadro de instrumentos, nueva tapicería. Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, llantas de aleación... Incluso con aire acondicionado de serie, según versiones.

**Más estilo.** Con nuevo diseño de parrilla frontal, nuevos marcajes laterales, spoiler trasero...

**Más gama de potencias.** Elija entre sus potentes motores System Porsche, en carburación (hasta 90 CV.) e inyección (100 CV.). O los nuevos Diesel. Son los nuevos SEAT MALAGA. Más equipamiento, más confort, más estilo.

**DESDE 1.250.000 PTAS.**

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos.)

Y si lo compra este mes, le damos la mejor tasación por su viejo coche y

**125.000 PTAS. MAS**

Y tenemos para usted unas condiciones especiales de financiación con FISEAT.

**Y NO PAGUE HASTA EL 90\***

Infórmese ya en su Concesionario SEAT.

Ejemplo de Financiación del SEAT MALAGA TOURING 1.2* a 48 meses.			
P.V.P. ....	1.203.000	Cuotas: Primer mes .....	0
Entrada (10%) .....	120.300	47 meses restantes .....	32.943
Cantidad a financiar .....	1.082.700	Precio total financiado .....	1.668.621
		T.A.E. ....	19,9%

\* Salvo entrada inicial.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

MALAGA TOURING. Serie Limitada. Desde 1.203.000 Ptas.

**SEAT**  
Grupo Volkswagen



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

### Un trabajador muerto y otro herido al explotar un bidón en una fábrica de Valladolid

Valladolid (Ical).— Un trabajador muerto y otro herido es el resultado de la explosión de un bidón de alcohol en la fábrica de la Compañía General de Levadura de Valladolid. El trabajador muerto es Félix Saldaña y el herido Domingo Vecino de 35 años. En el momento del accidente ambos trabajadores limpiaban con un sistema de comprensión un bidón de alcohol con el fin de dejarlo apto para su reutilización, según han informado fuentes policiales.

Al parecer el bidón estalló debido a una destrucción que impidió la salida del aire a presión por un orificio. Tras tener conocimiento de los hechos la Policía Municipal envió al lugar de los hechos a una ambulancia y tres coches policiales que trasladaron a las víctimas al hospital Pío del Río Hortega, donde Félix Saldaña ingresó a las 11.30.

Según fuentes de la Compañía General de Levadura, el accidente no supuso riesgo alguno para el resto de la plantilla presente en ese momento en la factoría y que se elevaba a 35 trabajadores, de los cien que tiene la factoría vallisoletana.

### Dos individuos atracaron a cinco chóferes de «El Correo»

Bilbao.— Dos individuos armados y enmascarados atracaron ayer a cinco chóferes del servicio de reparto de «El Correo Español-El Pueblo Vasco» y se apoderaron de millón y medio de pesetas y de algunos talones nominativos, informa hoy el citado periódico. El atraco se produjo en una lonja del barrio bilbaíno de Bolueta, donde se guardan parte de las furgonetas del periódico.

Hacia las once de la mañana, cuando los chóferes regresaban escalonadamente tras el reparto del día y con parte de la recaudación del día anterior, fueron reducidos y atados, conforme llegaban a la lonja, por los dos individuos enmascarados y armados.

Precisa el diario afectado que los autores del atraco «debían conocer previamente el sistema de cobro y de regreso de quienes distribuyen los ejemplares de este periódico en la zona de Bilbao, y durante unos 45 minutos estuvieron aguardando a que llegaran sucesivamente las furgonetas para amenazar a los conductores, atarlos y tumbarlos en el interior de uno de los vehículos, dedicándose después a buscar el dinero que pudieran llevar». Un sexto chófer que llegó minutos después liberó de sus ataduras a sus compañeros —algunos de los cuales ya había conseguido soltarse— y avisó seguidamente a la Policía.— Efe

### Ochenta y siete niños intoxicados en Orense por ingerir alimentos en malas condiciones

Orense.— Ochenta y siete niños de las pequeñas localidades del municipio orensano de Blancos, hubieron de ser hospitalizados en las últimas horas por la ingestión de algún alimento en mal estado que provocó en los escolares «un cuadro típico de estos casos, con frecuentes vómitos y diarreas y fiebres relativamente altas», según el doctor Javier Casares, director de uno de los centros donde se hallan internados más de medio centenar de pacientes.

Todo hace indicar que la intoxicación se produjo por la ingestión de algún componente de la merienda que fue preparada en el comedor del centro escolar de Blancos para más de ciento diez niños que el viernes pasado asistieron a una fiesta. Además de los 87 pequeños,

fueron internados dos adultos, entre ellos la cocinera del comedor escolar. La merienda se había preparado en base a diversos fiambres, empanada de carne, castañas asadas y bizcocho.

En las últimas horas remitió la afluencia de pequeños a los centros hospitalarios de la capital, afluencia que resultó masiva y constante a lo largo de la tarde del pasado sábado.

Las autoridades sanitarias dependientes de la Xunta de Galicia han tomado inmediatamente después de conocerse los hechos, muestras de los alimentos ingeridos por los escolares para los correspondientes análisis y han supeditado al conocimiento de los resultados su versión sobre la causa exacta de la intoxicación.

### Un vigilante jurado se suicida tras matar a un joven de 15 años

Las Palmas.— Un vigilante jurado se suicidó tras matar a un joven de 15 años, al parecer por motivos pasionales, según sospecha la Policía, utilizando en ambos casos el arma reglamentaria. Los cuerpos del vigi-

lante, Angel Lorenzo Guerra Falcón, de 43 años, que trabajaba en una empresa de seguridad y el joven, Francisco José Ruiz Socorro, de 15, aparecieron en la habitación de una residencia en las inmediaciones del parque de Santa Catalina, en Las Palmas de Gran Canaria.

Aunque los cadáveres fueron descubiertos la noche del sábado se ignora la hora en que se produjeron los tiros porque nadie oyó las detonaciones en el hotel ni en sus inmediaciones.

### Aprehendidos 500 kilos de hachís en Málaga

Málaga.— Funcionarios del Servicio de Vigilancia aduanera han aprehendido en Estepona (Málaga) 500 kilos de resina de hachís, además de detener a cuatro personas e intervenir 700.000 pesetas en efectivo y tres vehículos, según informó ayer un portavoz del Gobierno Civil de Málaga. Los detenidos son británicos y marroquíes.— Efe

Según fuentes del hotel, situado en la calle Veintinueve de Abril, los dos hombres pidieron en la tarde del viernes una habitación, que les fue asignada en la planta quinta del Hostal Doromas. El vigilante vestía su uniforme reglamentario y el muchacho iba bien vestido. Los cuerpos aparecieron desnudos y en la misma cama, y salvo manchas de sangre en la cama y en el piso, la habitación no presentaba ningún desorden.—Efe

### Una cerveza vertida origina una pelea entre trescientos jóvenes

Gerona.— Unos 300 jóvenes que participaban en la fiesta de los quintos de Castelló d'Empuries (Gerona) se vieron envueltos en una pelea multitudinaria en la madrugada del viernes al sábado. El motivo de la disputa fue la discusión mantenida por un joven de la localidad con otro de Vilatenim, por verterle encima una cerveza que estaba bebiendo.

La pelea empezó hacia las dos de la madrugada, cuando los dos jóvenes salieron al exterior del local donde se desarrollaba la fiesta para continuar con su discusión. Los jóvenes fueron seguidos por un numeroso grupo de asistentes a la fiesta e, inmediatamente después, comenzó la pelea, que durante más de una hora colapsó diversas calles del centro de la población. Ante la magnitud de los hechos, los siete agentes de la Policía Municipal que se encontraban vigilando la sala emplearon sus porras para intentar disolver a los participantes en la disputa.

Los enfrentamientos terminaron con el ingreso en el hospital de Figueras de uno de los policías, que recibió una patada en los testículos y de un joven que sufrió una lesión en la rodilla.

### Otra botella de agua con lejía

Vitoria.— La joven Edurne Sampedro sufrió heridas de escasa consideración al haber ingerido en un bar de Vitoria una botella de agua mineral contaminada con lejía. Con este último caso, son doce las botellas contaminadas aparecidas en diferentes establecimientos de la comunidad autónoma vasca.— Efe

**EL FUTURO HA LLEGADO**

- \*ALTA FIDELIDAD
- \*VIDEO
- \*TELEVISION
- \*AUTO RADIO
- \*COMPONENTES ELECTRONICOS

**SONY**

**SONY Y están en Luis López.**

C/CLAVEL, 9

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## MAS GAMA POR MENOS

# MAS Y MEJOR

Así son los nuevos IBIZA II. Con más versiones para que elijas mejor. 3 ó 5 puertas. Con cuatro niveles de equipamiento. Con las mejores posibilidades para que disfrutes más:

- Motores: 0.9, 1.2, 1.5, 1.7 D y 1.5 Inyección.
- Hasta 100 CV de potencia.
- Doble circuito de frenos.
- Suspensión BTN.
- Nuevo diseño frontal.
- Spoiler y faldones aerodinámicos.
- Elevelunas eléctricos.
- Cierre de puertas centralizado.
- Llantas de aleación o tapacubos integrales.

Y con menos precio, mejor para tu bolsillo:  
**DESDE 950.000 PTAS.**

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos)

GAMA IBIZA II					
Motorizaciones	0.9	1.2	1.5	1.5 i	1.7 Diesel
Potencia	44	63	90	100	55
Precio final recomendado	950.000	1.070.000	1.160.000	1.565.000	1.160.000

Y este mes, al comprarte uno de los nuevos IBIZA II, te damos la mejor tasación por tu viejo coche y

**HASTA 125.000 PTAS. MAS**

Y FISEAT tiene para tí unas condiciones especiales de financiación.

**Y NO PAGUES HASTA EL 90.\***

Ven a tu Concesionario SEAT y sal con uno de los nuevos IBIZA II.

EJEMPLO FINANCIACION IBIZA DISCO 3P. SPECIAL 0.9 A 48 MESES			
Precio final recomendado	950.000	Cuotas: Primer mes	0
Entrada (10%)	95.000	47 meses restantes	26.015
Cantidad a financiar	855.000	Precio total financiado	1.317.705
		T.A.E.	19,9 %

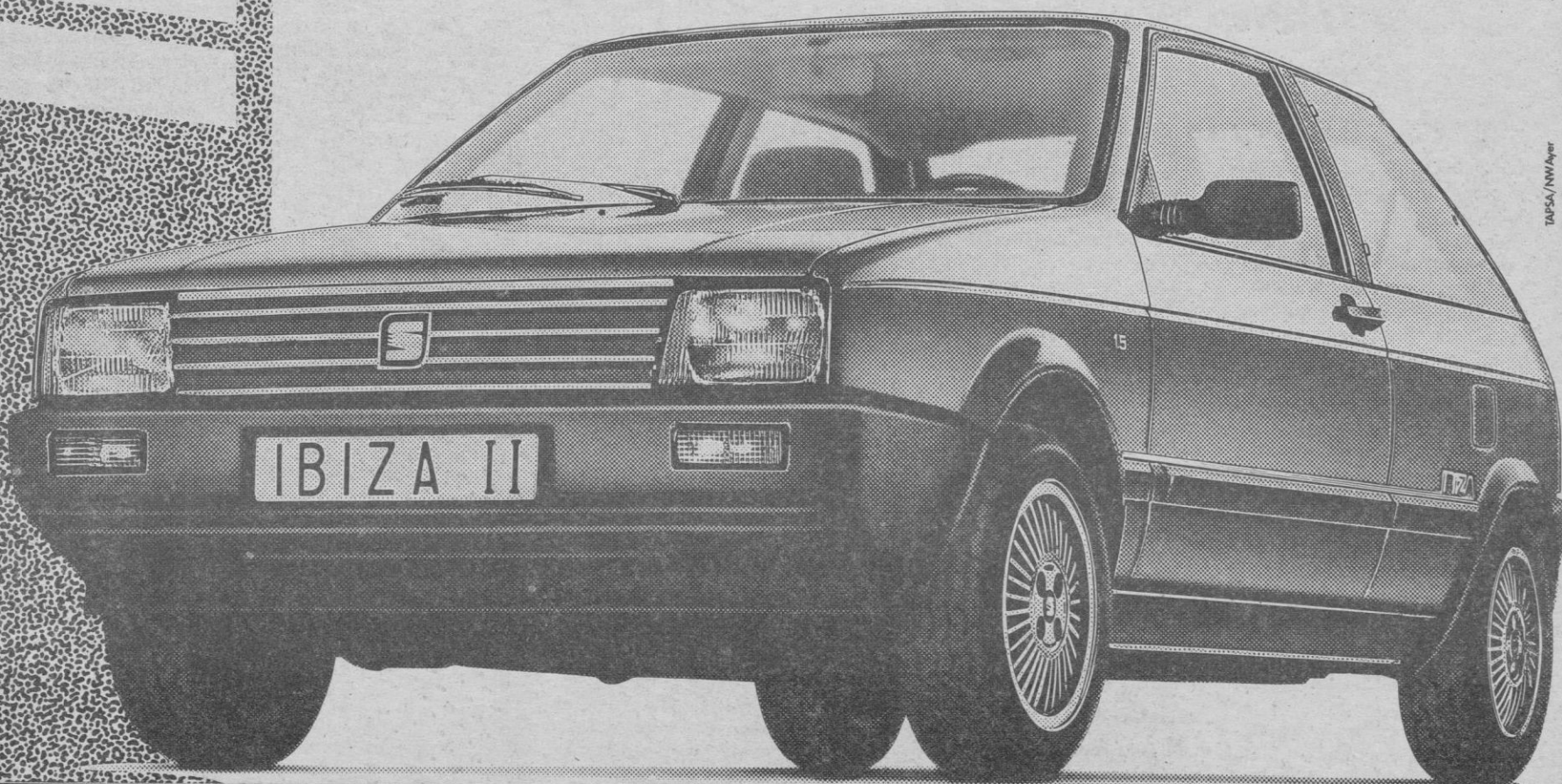
\* Salvo entrada inicial.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen

A.B.E. F. 123/89

TASA/NW/Aggr



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

**logic** **El** **control**  
 concurso nacional de informática

**PREMIO LOGIC CONTROL**

PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE LA CIENCIA INFORMATICA, EN HARDWARE Y SOFTWARE.  
 Dotación: 10 millones de Pts. proyecto ganador. 2 millones de Pts. proyecto finalista.  
 Plazo de admisión: 19 abril 1990. Fecha del fallo: Junio 1990.

**EL JURADO LO FORMARAN**

SR. D. JOSE LUIS BOZAL GONZALEZ  
 Director General de Electrónica y Nuevas  
 Tecnologías del Ministerio de Industria y Energía

SR. D. JOAQUIN MOYA ANGELER  
 Director General de IBM España, S.A.

SR. D. FELIPE VEGA SORDO  
 Presidente-Director General de Unisys España, S.A.  
 Presidente de la Sociedad Española para el  
 Desarrollo de las Industrias de Servicios de  
 Informática (SEDISI).

SR. D. RAMON GRACIA VALLES  
 Presidente de Logic Control, S.A.  
 Presidente de la Asociación Española de  
 Empresas de Software (A-SOFT)

Magnífico y Excelentísimo  
 SR. D. CAYETANO LOPEZ MARTINEZ  
 Rector de la Universidad Autónoma de Madrid

Magnífico y Excelentísimo  
 SR. D. RAMON PASCUAL I DE SANS  
 Rector de la Universidad Autónoma de Barcelona

Ilustrísimo  
 SR. D. JOSE LUIS MATE HERNANDEZ  
 Decano de la Facultad de Informática de Madrid

Ilustrísimo  
 SR. D. MAXIMO LLAGUNO ELLACURIA  
 Decano de la Facultad de Informática de la  
 Universidad de Deusto (Bilbao)

Ilustrísimo  
 SR. D. VICENTE HERNANDEZ GARCIA  
 Decano de la Facultad de Informática de Valencia

Ilustrísimo  
 SR. D. ANTONIO QUIJADA JIMENO  
 Director de la Escuela Superior de Ingenieros  
 Industriales de Sevilla.

Ilustrísimo  
 SR. D. MANUEL SILVA SUAREZ  
 Director de la Escuela Técnica Superior de  
 Ingenieros Industriales de Zaragoza

SR. D. FRANCISCO ZABALA FERNANDEZ  
 Director General de CW Communications, S.A.

Ilustrísimo  
 SR. D. PEDRO MERINO GOMEZ  
 Director de la Escuela Técnica Superior de  
 Ingenieros Industriales de Vigo

SR. D. JOSE ANDRES HERNANDEZ VICENTE  
 Director General de Radio Popular, S.A. - COPE

SR. D. FERNANDO BOLIN SAAVEDRA  
 Presidente de VNU Business  
 Publications España, S.A.

Información: Teléfono **900 30 10 10**